

Terminologia jurídica i administrativa

La finalitat d'aquesta fitxa és aplegar la terminologia més usual de dos tecnolèctes —o varietats lingüístiques funcionals de disciplines tècniques— que estan interrelacionats: el llenguatge jurídic i l'administratiu.

La fitxa conté les locucions i els termes més utilitzats en l'àmbit jurídic i administratiu. Bona part d'aquestes formes ja apareixen en el *Diccionari de la llengua catalana* de l'Institut d'Estudis Catalans i en altres obres bàsiques de referència. Altres termes i locucions han estat extrets de les resolucions de terminologia publicades oficialment i n'hi ha d'altres que, si bé no figuren en les obres esmentades, són pròpies d'aquest àmbit d'especialitat.

Pel que fa als organismes competents en aquesta matèria, dins la Generalitat cal esmentar la Comissió Assessora de Llenguatge Administratiu (CALA), integrada per especialistes en llenguatge administratiu i jurídic català i representants de diverses institucions. La CALA proposa l'adopció de convencions i acords sobre aspectes que afectin aquestes varietats funcionals. Quan es tracta d'acords terminològics, la CALA els trasllada al Consell Supervisor del TERMCAT Centre de Terminologia perquè, si ho considera pertinent, els aprovi.

Per facilitar la consulta de la fitxa, s'indexen alfabèticament les formes castellanes amb les corresponents equivalències en català. Les equivalències se separen amb comes si les entrades són sinònimes, i amb punt i coma si tenen un sentit (o significat) diferent. Les anotacions en cursiva són explicacions de més a més que es fan per aclarir l'ús de les formes catalanes.

Bibliografia

- “Decret 36/1998, de 4 de febrer, de mesures per a l'aplicació de la Llei 1/1998, de 7 de gener, de política lingüística”. DOGC (17 febrer 1998), núm. 2580; p. 2084.
- DUARTE, C.; ALSINA, A.; SIBINA, S. *Manual de llenguatge administratiu*. 4a ed. Barcelona: Escola d'Administració Pública de Catalunya, 1996.
- *Formulari jurídic*. Barcelona: Consell dels Il·lustres Col·legis de Procuradors de Catalunya; Generalitat de Catalunya; Consorci per a la Normalització Lingüística, 1997. [disquet 3½ + carpeta de fitxes amb models]
- IL·LUSTRE COL·LEGI D'ADVOCATS DE BARCELONA. *Diccionari jurídic català*. Barcelona: Il·lustre Col·legi d'Advocats de Barcelona; Publicacions Abadia de Montserrat, 1997.
- INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS. *Diccionari de la llengua catalana*. Barcelona, Palma de Mallorca, València: Edicions 3 i 4; Edicions 62; Editorial Moll; Enciclopèdia Catalana; Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1997. [CD-ROM]
- *Llengua i Administració*. [Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura] (1982-1994).
- *Llengua i Ús*. [Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura] (1994-actualitat).
- REBÉS, J. E.; SALLAS, V.; DUARTE, C. *Formulari de procediment administratiu*. 4a ed. Barcelona: Escola d'Administració Pública de Catalunya, 1987.
- “Resolució de 2 de novembre de 1987, per la qual es publiquen acords sobre llenguatge administratiu”. DOGC (13 novembre 1987), núm. 914; p. 3983-3984.
- “Resolució de 3 d'abril de 1991, per la qual es publiquen acords sobre llenguatge administratiu”. DOGC (3 maig 1991), núm. 1438; p. 3-5.
- “Resolució de 3 de setembre de 1998, per la qual es publiquen termes normalitzats pel Consell Supervisor del TERMCAT”. DOGC (18 setembre 1998), núm. 2727; p. 11702-11708.

Terminologia jurídica i administrativa

- **a base de:** a base de (*composició*); a còpia de, a força de
- **a beneficio de:** en benefici de
- **a cambio de:** a canvi de
- **a canon:** a escriuix
- **a cargo de:** a càrrec de, a/per compte de (*que ha de ser abonat per*); sota la cura de, a cura de, a càrrec de (*sota la responsabilitat de*)
- **a causa de:** a/per causa de, per raó de
- **a ciencia cierta:** amb certesa, del cert
- **a consecuencia de:** a/com a conseqüència de
- **a contar de:** a comptar de
- **a continuación:** a continuació, tot seguit
- **a corto plazo:** a curt termini
- **a costa de:** a costa de
- **a cuenta:** a compte
- **a cuenta de:** a compte de, a càrrec de
- **a cuenta y riesgo:** a/per compte i risc
- **a cuyo fin:** per a la qual cosa
- **a decir verdad:** amb franquesa, francament, a dir veritat
- **a definitivas:** a definitives
- **a destajo:** a preu fet, a escarada, a escara, a escar
- **a diferencia de:** a diferència de, al contrari de, en contraposició a
- **a efecto de:** a efecte de
- **a este efecto:** a/per aquest efecte
- **a este fin:** amb aquest fi
- **a excepción de:** a excepció de, exceptuant
- **a falta de:** a falta de (*no tenint*); quan faltaven (*temporal*)
- **a fecha fija:** a dia cert, a dia adiat, a dia sabut
- **a fin de:** a fi de, per tal de, a fi i efecte de
- **a fin de que:** a fi que, per tal que, a fi i efecte que
- **a fin y efecto de:** a fi i efecte de
- **a fin y efecto de que:** a fi i efecte que
- **a grandes rasgos:** a grans trets
- **a granel:** a granel
- **a instancia de:** a instàncies de
- **a juicio de:** a judici de, a l'arbitri de, segons l'apreciació de
- **a la espera de:** mentre esperem, esperant, a l'expectativa de
- **a la mayor brevedad posible:** com més aviat millor, tan aviat com (*es*) pugui, al més aviat possible
- **a la recíproca:** de la mateixa manera
- **a la sazón:** aleshores, llavors, en aquell -s moment -s
- **a la vez:** alhora, a la vegada, ensems
- **a la vista de:** atès, (*un cop*) vist
- **a largo plazo:** a llarg termini
- **a las órdenes de:** a les ordres de, a la disposició de
- **a las resultas:** un cop resolt
- **a lo mejor:** si molt convé, potser, segons com
- **a lo sumo:** com a màxim, pel cap alt, a tot estirar
- **a los autos de su razón:** a les actuacions que els/les han motivats -ades, a les actuacions corresponents
- **a los efectos:** als efectes; a l'efecte, a aquest efecte
- **a los efectos de:** als efectes de (*+subst.*); a l'efecte de (*+verb*)
- **a los solos efectos de:** només als efectes de, únicament als efectes de, solament als efectes de; només a l'efecte de, únicament a l'efecte de, solament a l'efecte de
- **a mayor abundamiento:** a més a més, amb més motiu, i encara més, si encara no n'hi hagués prou
- **a mediados de:** a mitjan, a mig, a mitja
- **a medida que:** a mesura que
- **a medio plazo:** a mig termini
- **a menos que:** a menys que, llevat que, tret que, fora que, salvat que, si no és que, exceptuant que
- **a merced de:** a la mercè de, a l'arbitri de, a la discreció de
- **a mi cargo:** a càrrec meu
- **a mi presencia:** davant meu
- **a modo de:** com a, a tall de, a manera de, a la manera de
- **a nivel de:** a escala de, en l'àmbit de, com a, entre, pel que fa a
- **a no ser que:** fora que, llevat que, si no és que, a menys que, exceptuant que, tret que
- **a partir de:** a partir de, des de, a datar de, d'ençà de
- **a penas:** a penes, amb prou feines
- **a pesar de:** a pesar de, malgrat
- **a pesar de que:** a pesar que, malgrat que, encara que
- **a pesar de todo:** amb tot, amb tot i això, malgrat tot, tot amb tot, tot i així, això no obstant, no obstant això
- **a plazos:** a terminis
- **a propósito:** a propòsit
- **a propósito de:** a propòsit de, en ocasió de, respecte a
- **a propuesta de:** a proposta de, a proposició de
- **a raíz de:** arran de, en ocasió de; a causa de
- **a razón de:** a raó de
- **a requerimiento de:** a requeriment de
- **a reservas de:** a reserva de, sota reserva de
- **a resultas de:** com a conseqüència de
- **a riesgo y ventura:** a risc i perill, a risc i ventura, a compte i risc
- **a sabiendas de:** sabent, a sabuda de, a coneixença de, a cient de
- **a ser posible:** si és possible, si pot ser
- **a su ruego:** a petició seva, a petició vostra, a precs seus
- **a su vez:** al seu torn
- **a tal efecto:** a aquest efecte, amb aquesta finalitat, amb aquest objecte, amb aquest fi
- **a tanto alzado:** a preu fet; a un tant alçat, a preu fet (*contractes d'obres*)
- **a tenor de:** atès el tenor de; per raó de, en virtut de, considerant, tenint en compte, atès -esa
- **a todos los efectos:** amb caràcter general
- **a través de:** per mitjà de, mitjançant, a través de
- **a veces:** a/de vegades, a cops
- **a vuelta de correo:** a correu seguit, pel primer correu
- **abajo firmante:** sotasignat -ada, sotaescrit -a, infrascrit -a
- **abandono:** abandonament, abandó
- **abaratat:** abaratir
- **abarcar:** abraçar, comprendre, contenir, incloure
- **abastecedor -ra:** abastador -a, proveïdor -a
- **abastecer:** proveir de/amb, subministrar, fornir de, abastar; proporcionar, fornir
- **abastecimiento:** abastament, proveïment, subministrament
- **abertura:** obertura
- **abintestato:** abintestat (*m.*)
- **abogacía:** advocacia
- **abogado -da:** advocat -ada/essa
- **abogar:** advocar
- **abolición:** abolició
- **abolir:** abolir
- **abonado -da:** abonat -ada
- **abonar:** abonar
- **abonaré:** abonaré
- **abono:** abonament, ingrés
- **aborto:** avortament

Terminologia jurídica i administrativa

- **abrir:** obrir
- **abrogación:** abrogació
- **abrogar:** abrogar
- **absolución:** absolució
- **absolver:** absoldre
- **absorber:** absorbir
- **absorción:** absorció
- **abstención:** abstenció
- **abstenerse:** abstenir-se
- **abusar:** abusar
- **abuso:** abús
- **acabamiento:** acabament
- **acabar:** acabar
- **acaparamiento:** acaparament
- **acaparar:** acaparar
- **acarrear:** causar, comportar, ocasionar, provocar
- **acatamiento:** acatament
- **acatar:** acatar
- **acceder:** accedir
- **accesible:** accessible
- **accesión:** accesió
- **acceso:** accés
- **accesorio -ria:** accessori -òria
- **accidental:** accidental
- **accidente:** accident
- **acción:** acció
- **accionar:** accionar
- **accionariado:** accionariat
- **accionista:** accionista
- **acensar:** acensar
- **acensuado -da:** acensat -ada
- **acensuador -ra:** acensador -a
- **acensuar:** acensar
- **acepción:** acepció
- **aceptación:** acceptació
- **aceptante:** acceptant
- **aceptar:** acceptar
- **acepto:** accepto
- **acervo:** patrimoni, cabal, riquesa; massa (*cabal*) hereditària, cabal hereditari, herència; conjunt (*legislatiu*)
- **acervo comunitario:** cabal comunitari
- **achacar:** atribuir
- **aclaración:** aclariment
- **aclarar:** aclarir
- **aclaratorio -ria:** aclaridor -a, explicatiu -iva
- **acogerse:** acollir-se, emparar-se
- **acogida:** acolliment, acollida, acollença
- **acometer:** escometre, abordar; emprendre, iniciar
- **acompañar:** acompanyar; acompanyar (*un escrit de/amb*)
- **acontecer:** esdevenir-se, ocórrer, passar
- **acontecimiento:** esdeveniment, fet
- **acordar:** acordar, disposar
- **acordar día y hora:** fixar dia i hora
- **acordarse:** recordar-se
- **acorde:** conforme
- **acoso sexual:** assetjament sexual
- **acotación:** acotació
- **acotar:** acotar, posar acotacions; delimitar, fixar; fitar, atermenar, partionar, amollonar
- **acreencia:** dret d'acréixer
- **acrecentamiento:** augment, acreixement
- **acrecentar:** acréixer, augmentar
- **acrecer:** acréixer, incrementar
- **acrecimiento:** acreixement
- **acreditación:** acreditació
- **acreditar:** acreditar, abonar, inscriure
- **acreditativo -va:** acreditatiu -iva
- **acreedor -ra:** creditor -a
- **acta:** acta
- **acta de apeo:** acta de delimitació
- **acta levantada:** acta estesa, acta aixecada
- **activo -va:** actiu -iva
- **acto:** acte
- **acto seguido:** tot seguit, immediatament, a continuació
- **actor -ra:** actor -a, demandant
- **actuación:** actuació
- **actuaciones:** actuacions (*pl.*) (*diligències*)
- **actuante:** actuant
- **actuar:** actuar
- **actuarial:** actuarial
- **actuario -ria:** actuari -ària
- **acuerdo:** acord
- **acuerdo marco:** acord marc
- **acumulación:** acumulació
- **acumulación de autos:** acumulació d'actuacions, acumulació de processos
- **acumular:** acumular
- **acusación:** acusació
- **acusado -da:** acusat -ada
- **acusador -ra:** acusador -a
- **acusar:** acusar
- **acusar recibo:** acusar la recepció, justificar la recepció, notificar la recepció
- **acuse de recibo:** justificant de recepció, acusament de recepció, avís de recepció
- **adelantar:** bestreure; avançar, anticipar
- **adelanto:** bestreta, avanç, avançament (*pagament anticipat o préstec a curt termini*); avenç, progrés
- **además:** a més, a més a més
- **adeudar:** deure; carregar en compte
- **adeudo:** deute, dèbit; càrrec
- **adherente:** adherent
- **adherir:** adherir
- **adhesión:** adhesió
- **adiado -da:** adiat -ada
- **adiamiento:** adiament
- **adiar:** adiar, fixar el dia
- **adición:** addicció, adjudicació, lliurament, entrega; dependència
- **adición:** adició, acceptació; addició, suma
- **adicional:** addicional
- **adir:** adir
- **adjudicación:** adjudicació
- **adjudicar:** adjudicar
- **adjudicatario -ria:** adjudicatari -ària
- **adjunción:** adjunció
- **adjuntar:** adjuntar, adjuntar (*un document a*)
- **adjunto -ta:** adjunt -a
- **administración:** administració
- **administrado -da:** administrat -ada
- **administrador -ra:** administrador -a
- **administrar:** administrar
- **administrativista:** administrativista
- **administrativo -va:** administratiu -iva
- **admisión:** admissió
- **admisión a trámite:** admissió a tràmit, admissió a tramitació
- **admitir:** admetre
- **admitir espera:** tenir espera, admetre espera
- **admonición:** admonició, amonestació
- **adopción:** adopció
- **adopción plena:** adopció plena
- **adoptable:** adoptable (*m. i f.*)
- **adoptando -da:** adoptand -a
- **adoptante:** adoptant
- **adoptar:** adoptar, afillar
- **adoptivo -va:** adoptiu -iva
- **adquirente:** adquirent
- **adquirible:** adquirible
- **adquiridor -ra:** adquiridor -a
- **adquirir:** adquirir
- **adquisición:** adquisició
- **adquisitivo -va:** adquisitiu -iva
- **adscribir:** adscriure
- **adscripción:** adscripció; destinació
- **aduana:** duana
- **aduanar:** duanar
- **aduanero -ra:** duaner -a
- **aducción:** adducció

Terminologia jurídica i administrativa

- **aducir**: aduir
- **adulteraci3n**: adulteraci3
- **adulterar**: adulterar
- **adverso -sa**: advers -a
- **advertencia**: amonestament, admonici3; advertiment, avis (*informaci3*)
- **advertir**: advertir, avisar, informar; advertir, comminar, amonestar
- **afectaci3n**: afectaci3
- **afectar**: afectar
- **afecto -ta de invalidez**: afectat -ada d'invalidesa
- **afianzador -ra**: fiador -a, afiançador -a, garant
- **afianzamiento**: fiançament, fiança, fermança
- **afianzar**: fiançar, garantir; consolidar, afermar, fer ferm, refermar, reforçar
- **afidavit**: afidavit
- **afiliaci3n**: afiliaci3
- **afiliar**: afiliar
- **afincarse**: instal·lar-se, establir-se, ocupar, viure
- **afrontar**: atendre, fer-se càrrec de, respondre de, satisfer (*un pagament*)
- **afrontar con**: afrontar amb, ser contigu -a, confrontar amb
- **agencia**: agència
- **agilizar**: facilitar, simplificar, agilitar, agilitzar, accelerar, alleugerir, optimar, optimitzar
- **agio**: àgio
- **agiotaje**: agiotatge
- **agiotista**: agiotista
- **agotar**: exhaurir, esgotar
- **agotar la via administrativa**: exhaurir la via administrativa
- **agraciar**: agraciar
- **agradecer**: agrair
- **agradecido -da**: agraït -ida
- **agradecimiento**: agraïment
- **agrario -a**: agrari -ària
- **agravante**: agreujant
- **agravar**: agreujar
- **agravio**: greuge
- **agregaci3n**: agregaci3
- **agregado -da**: agregat -ada
- **agregar**: agregar
- **agrupaci3n**: agrupaci3
- **agrupar**: agrupar
- **ahijado -da**: afillat -ada; fillol -a
- **ajeno -na**: aliè -ena, d'altri; estrany -a
- **ajustar**: ajustar
- **ajustarse a**: ajustar-se a, adaptar-se a, atener-se a
- **ajuste**: ajustament, ajust
- **al alcance de**: a l'abast de
- **al amparo de**: a l'empara de, emparant-se en
- **al contado**: al comptat
- **al descubierto**: en descobert
- **al detalle**: al detall, a la menuda
- **al efecto**: amb aquesta finalitat, a aquest efecte
- **al efecto de**: a l'efecte de
- **al fin**: en/per fi, en conclusi3, finalment
- **al fin y al cabo**: al cap i a la fi, al capdavall
- **al menos**: almenys, si més no, com a mínim
- **al objeto de**: amb l'objecte de, amb l'objectiu de, amb la finalitat de
- **al parecer de**: a parer de, a l'arbitri de, segons l'apreciaci3 de
- **al por mayor**: a l'engr3s
- **al por menor**: a la menuda, al detall
- **al/a la portador -ra**: al/a la portador -a, a qui el porti
- **al respecto**: respecte d'aix3, sobre aix3, en aquest respecte
- **al respecto de**: respecte a/de, pel que fa a, quant a
- **alarde**: alardo
- **albacea**: marmessor -a
- **albarán**: albarà
- **alcance**: dèficit comptable, descobert de comptes; malversaci3, desfalc; abast, cobertura, extensi3
- **alcanzar**: aconseguir, assolir, abastar
- **aleatorio -ria**: aleatori -òria
- **alegaci3n**: al·legaci3
- **alegar**: al·legar
- **alegato**: al·legat
- **alevosamente**: traïdorament
- **alevosía**: traïdoria
- **alevoso -sa**: traïdorenc -a
- **alfarrazar**: alfarrassar
- **alguacil**: al·gutzir, agutzil
- **alicuanta**: aliquidant
- **alícuota**: aliquidota
- **alienable**: alienable
- **alienaci3n**: alienaci3
- **alienar**: alienar
- **alijo**: comís, decomís
- **alineaci3n**: alineaci3, alineament
- **allanamiento a la demanda**: assentiment a la demanda
- **allanamiento de morada**: violaci3 de domicili
- **allanarse a la demanda**: assentir a la demanda
- **allegado -da**: pr3xim -a, parent -a, familiar
- **almacén**: magatzem
- **almacenaje**: emmagatzematge, magatzematge
- **almacenamiento**: emmagatzematge, emmagatzemament
- **almacenar**: emmagatzemar
- **alquilar**: llogar
- **alquiler**: lloguer
- **alta**: alta
- **alteraci3n**: alteraci3
- **alterar**: alterar
- **aludir**: al·ludir
- **alusión**: al·lusió
- **alza**: alça, augment, puja
- **alzada**: alçada
- **alzado -da**: alçat -ada
- **alzamiento de bienes**: aixecament de béns
- **ámbito**: àmbit
- **amigable**: amigable
- **amillaramiento**: amillament
- **amojonamiento**: fitaci3, amollonament
- **amojonar**: fitar, amollonar, termenar
- **amonestaci3n**: amonestaci3
- **amonestar**: amonestar
- **amortizaci3n**: amortitzaci3
- **amortizar**: amortitzar
- **amparar**: emparar
- **amparo**: empara
- **anales**: annals
- **análisis**: anàlisi
- **analista**: analista
- **analizar**: analitzar
- **anexar**: annexar, adjuntar
- **anexo -xa**: annex -a, adjunt -a
- **anidados -das**: imbricats -ades (*pl.*) (*sentències, documents*)
- **ánimo**: ànim; ànim, finalitat
- **anónimo -ma**: anònim -a
- **anotaci3n**: anotaci3, registre
- **anotar**: anotar, registrar
- **ante mí**: davant meu
- **ante todo**: abans de res, abans que res, abans de tot, en primer lloc
- **antecedentes**: antecedents
- **anteceder**: antecedir
- **antecesor -ra**: antecessor -a
- **antedata**: antedata
- **antefirma**: antefirma, antesignatura
- **antejuicio**: avantjudici
- **antelaci3n**: antelaci3
- **anteperíodo**: avantperíode
- **ante proyecto**: avantprojecte
- **antes de que**: abans que
- **anticipaci3n**: anticipaci3
- **anticipar**: anticipar, bestreure, avançar
- **anticipo**: bestreta, acompte,

Terminologia jurídica i administrativa

- avançament, pagament anticipat, anticipació; paga i senyal, arres, garantia
- **anticresis**: anticresi
 - **antigüedad**: antiguitat
 - **antijuridicidad**: antijuridicitat
 - **antijurídico -ca**: antijurídic -a
 - **antinomia**: antinòmia
 - **antiselección**: antiselecció
 - **anual**: anual, anyal
 - **anualidad**: anualitat
 - **anuario**: anuari
 - **anulabilidad**: anul·labilitat
 - **anulación**: anul·lació, rescissió
 - **anular**: anul·lar
 - **anunciante**: anunciant
 - **anunciar**: anunciar
 - **anuncio**: anunci
 - **anverso**: anvers, cara
 - **apalabrar**: emparaular
 - **aparcería**: parceria
 - **apariencia**: aparença
 - **apartado**: apartat
 - **apartamento**: apartament
 - **apátrida**: apàtrida
 - **apelación**: apel·lació
 - **apelado -da**: apel·lat -ada
 - **apelante**: apel·lant
 - **apelar**: apel·lar
 - **apellidar**: cognomenar; anomenar
 - **apellido**: cognom
 - **apéndice**: apèndix
 - **apeo**: delimitació, atermenament
 - **apercibimiento**: advertència, comunicació; correcció disciplinària, prevenció
 - **apercibir**: advertir; notificar
 - **apersonarse**: personar-se
 - **apertura**: obertura
 - **aplazamiento**: ajornament
 - **aplazar**: ajornar
 - **aplicación**: aplicació
 - **aplicar**: aplicar
 - **época**: època
 - **apoderado -da**: apoderat -ada
 - **apoderamiento**: apoderament
 - **apoderar**: apoderar
 - **aportación**: aportació
 - **aportar**: aportar
 - **aporte**: aportació
 - **apoyar**: donar suport; recolzar
 - **apooyo**: suport
 - **apreciar**: apreciar, determinar, especificar; apreuar, avaluar, valorar; apreciar, detectar, observar, comprovar
 - **aprecio**: apreciació, avaluació, valoració, apreuament
 - **apremiar**: constrenyer; apressar
 - **apremio**: constrenyiment; pressa
 - **apresurarse**: afanyar-se, apressar-se
 - **aprobación**: aprovació
 - **aprobar**: aprovar
 - **aprobativo -va**: aprovatiu -iva, aprovatori -òria
 - **aprobatorio -ria**: aprovatori -òria
 - **aprontar**: apromptar
 - **apropiación**: apropiació
 - **apropiar**: apropiar
 - **aprovechamiento**: aprofitament
 - **aprovechar**: aprofitar
 - **apurar**: esgotar, acabar, consumir
 - **arancel**: aranzel
 - **arancelario -ria**: aranzelari -ària
 - **arbitraje**: arbitratge
 - **arbitrio**: arbitri
 - **archivar**: arxivar
 - **archivo**: arxiu (*conjunt de documents, lloc, dependència, fitxer*); arxivament (*acció d'arxivar*)
 - **argumentar**: argumentar (*tr. i intr.*)
 - **argumento**: argument
 - **armonizar**: harmonitzar
 - **arqueo**: arqueig
 - **arraigo**: arrelament
 - **arras**: arres
 - **arrastrar los autos**: avocar la causa
 - **arreglo**: arranament, retoc, reparació, conciliació
 - **arrendador -ra**: arrendador -a, llogador -a
 - **arrendamiento**: arrendament
 - **arrendar**: arrendar
 - **arrendatario -ria**: arrendatari -ària, llogater -a
 - **arrendaticio -cia**: d'arrendament, arrendatiu -iva
 - **arrepentirse**: penedir-se
 - **arrestar**: arrestar, detenir
 - **arresto**: arrest, detenció
 - **arrogación**: arrogació
 - **arrogar**: fer una arrogació
 - **arrogarse**: arrogar-se, atribuir-se
 - **articular**: articular
 - **artículo**: article
 - **asalariado -da**: assalariat -ada
 - **asalariar**: assalariar, assoldar
 - **asamblea**: assemblea
 - **ascendencia**: ascendència
 - **ascendente**: ascendent
 - **asegurado -da**: assegurat -ada
 - **asegurador -ra**: assegurador -a
 - **aseguramiento**: assegurament
 - **asentamiento**: assentament, compensació
 - **asentar**: assentar, anotar, compensar
 - **asentimiento**: assentiment
 - **asentimiento a la demanda**: assentiment a la demanda, consentiment
 - **asentir**: assentir
 - **asesor -ra**: assessor -a
 - **asesoramiento**: assessorament
 - **asesorar**: assessorar
 - **asesoría**: assessoria
 - **así como**: així com, i també
 - **así que**: així que, tot seguit que; així que, de manera que
 - **así y todo**: així i tot, àdhuc concedint això, amb tot, amb tot i això, tot amb tot, tot i així, això no obstant, no obstant això
 - **asiento**: assentament, inscripció, consignació, registre
 - **asignación**: assignació
 - **asignar**: assignar
 - **asistencia**: assistència
 - **asistente**: assistent
 - **asistir**: assistir
 - **asistir la razón**: tenir la raó, posseir la raó
 - **asociación**: associació
 - **asociado -da**: associat -ada
 - **asumir**: assumir
 - **asunción**: assumpció
 - **asunto**: assumpte
 - **asuntos de trámite**: assumptes de tràmit
 - **atender**: atendre
 - **atenerse a**: atènyer-se a
 - **atenuante**: atenuant
 - **atesoramiento**: atresorament
 - **atesorar**: atresorar
 - **atestación**: atestació
 - **atestado**: atestat
 - **atestar**: atestar, testificar
 - **atestiguar**: testificar, atestar, testimoniar
 - **atrasar**: endarrerir, retardar
 - **atrasarse**: endarrerir-se
 - **atraso**: retard, endarreriment
 - **atrasos**: endarreriments (*que es deuen*), endarreriments (*no pagats*)
 - **atribución**: atribució
 - **atribuir**: atribuir
 - **audiencia**: audiència
 - **auditor -ra**: auditor -a
 - **auditoría**: auditoria
 - **augmentar**: augmentar
 - **aumento**: augment
 - **aun así**: així i tot, àdhuc concedint això, amb tot, amb tot i això, tot amb tot, tot i així, això no obstant,

Terminologia jurídica i administrativa

- no obstant això
- **ausencia:** absència
- **ausente:** absent
- **autenticar:** autenticar, autenticar
- **autenticidad:** autenticitat
- **auténtico -ca:** autèntic -a; autèntic (m.) (document)
- **autenticar:** autenticar, autenticar
- **auto -os:** interlocutòria, acte resolutori; actuacions (pl.) (diligències)
- **autocontrato:** autocontracte
- **autofinanciación:** autofinançament
- **autoliquidación:** autoliquidació
- **autor -ra:** autor -a

- **baja:** baixa
- **bajar:** baixar; abaixar
- **bajo apercibimiento:** sota/amb l'advertiment
- **bajo condición:** sota condició
- **bajo inventario:** inventariat
- **bajo juramento:** sota jurament
- **balance:** balanç
- **bancario -ria:** bancari -ària
- **bancarrota:** bancarrota, fallida
- **bando:** ban; bàndol
- **baremo:** barem
- **barrar:** barrar
- **bastante:** bastant
- **bastantear:** validar
- **bastanteo:** validació, verificació, reconeixement de procura
- **beneficiario -ria:** beneficiari -ària
- **beneficio:** benefici

- **cabere recurso:** poder-se interposar recurs
- **cabildo:** consell insular
- **caducar:** caducar
- **caducidad:** caducitat
- **caja de caudales:** caixa de cabals
- **calificación:** qualificació
- **calificar:** qualificar
- **callejero:** viari (fiscal); guia de carrers
- **cámara:** cambra (de comerç...); càmera
- **cambiar:** canviar
- **cambio:** canvi
- **cambista:** canviador -a, canvista
- **cancelación:** cancel·lació
- **cancelar:** cancel·lar
- **canje:** canvi, bescanvi, permuta, barata
- **canjear:** canviar, bescanviar
- **canon:** cànon
- **capacidad:** capacitat
- **capacitación:** capacitació

- **autoría:** autoria
- **autoridad:** autoritat
- **autorización:** autorització
- **autoseguro:** autoassegurança
- **aval:** aval
- **avalador -ra:** avalador -a
- **avaluar:** avalar
- **avaluación:** avaluació, valoració, determinació, apreuament
- **avaluar:** avaluar, valorar, determinar, apreuar
- **avalúo:** avaluació, apreuament
- **avecindamiento:** aveïnament
- **avecindar:** aveïnar

- **beneficioso -sa:** beneficiós -osa
- **benéfico -ca:** benèfic -a
- **bianual:** bianual
- **bien -nes:** bé, béns
- **bien de dominio público:** bé de domini públic, demanial
- **bien demanial:** bé demanial, de domini públic
- **bien inmueble:** bé immoble
- **bien mostrenco:** bé vagant
- **bien mueble:** bé moble
- **bien que:** per bé que, bé que, encara que, si bé
- **bien semoviente:** bé semovent
- **bienal:** biennal
- **bienes gananciales:** béns de guanys
- **bienio:** bienni
- **bilateral:** bilateral
- **bimensual:** bimensual

- **capacitar:** capacitar
- **capaz:** capaç
- **capítulo:** capítol
- **carear:** acarar
- **carecer:** no tenir, estar mancat de
- **carencia:** carència, manca, mancança, privació
- **careo:** acarament, confrontació
- **carga:** càrrega
- **carga de la prueba:** càrrega de la prova
- **cargo:** càrrec (funció, persona); inscripció (partida)
- **carta:** carta
- **cartera:** cartera
- **casación:** cassació
- **casamiento:** casament
- **casar:** casar; cassar, anul·lar (persones); revisió tècnica (aparells)
- **casicontrato:** quasicontracte
- **casidelito:** quasidelecte
- **casidomicilio:** quasidelecte

- **avenencia:** avinença
- **averiguación:** indagació, investigació, esbrinament
- **averiguar:** esbrinar, indagar, arribar a saber, descobrir, escatir
- **avisador -ra:** avisador -a
- **avisar:** avisar
- **aviso:** avís
- **aviso precautorio:** avís de precaució
- **avocación:** avocació
- **avocar:** avocar
- **avocar los autos:** avocar la causa
- **avulsión:** avulsió
- **ayuntamiento:** ajuntament, consistori

- **bimestral:** bimestral
- **bimestre:** bimestre
- **bisiesto:** bixest, bissextil, de traspàs
- **bloqueo:** bloqueig
- **boda:** casament, noces, boda
- **boletín:** butlletí
- **bolsa:** borsa
- **bonificación:** bonificació
- **bonificar:** bonificar
- **bono -nos:** bo, bons
- **borrador:** esborrany
- **borrar:** esborrar
- **brocárdico:** brocard, axioma legal
- **bruto -ta:** brut -a
- **bufete:** bufet
- **burótica:** buròtica
- **bursátil:** borsari -ària
- **búsqueda:** recerca
- **búsqueda y captura:** crida i cerca

- **caso:** cas
- **castigo:** càstig
- **casual:** casual
- **casualidad:** casualitat
- **catastral:** cadastral
- **catastrar:** encadastrar
- **catastro:** cadastre
- **categoría:** categoria
- **cauce reglamentario:** via reglamentària
- **caución:** caució
- **caución juratoria:** caució juratòria
- **caución promisorio:** caució promissòria
- **caucionar:** caucionar, donar caució
- **caudal:** cabal
- **causa:** causa
- **causa de anulación:** causa d'anul·lació
- **causa de invalidación:** causa d'invalidesa, causa d'invalidació
- **causa de pedir:** raó petitoria

b

c

Terminologia jurídica i administrativa

- **causa de tacha:** causa d'invalidesa, d'anul·lació
- **causahabiente:** causahavent, drethavent
- **causalidad:** causalitat
- **causante:** causant
- **causar baja:** ser baixa, ser declarat baixa; ser (*causa de*) baixa, deixar vacant
- **causar estado:** causar estat, esdevenir definitiu -iva
- **causídico -ca:** causídic -a, procurador -a
- **cautela y caución:** cautela i caució; mesures d'assegurament
- **cautelar:** cautelar
- **cedente:** cedent
- **ceder:** cedir
- **cédula:** cèdula
- **celebrar:** formalitzar, signar, subscriure (*un contracte*); tenir, tenir lloc, convocar, fer (*una reunió*); celebrar (*un judici*)
- **censal:** censal
- **censar:** censar
- **censatario -ria:** censatari -ària
- **censo:** cens
- **censor -ra:** censor -a
- **censor -ra jurado -da de cuentas:** censor -a jurat -ada de comptes
- **censual:** censual
- **censualista:** censualista, acensador -a
- **censura:** censura
- **censurar:** censurar
- **cerciorarse:** assegurar-se, encertir-se, cerciorar-se
- **cerrar:** tancar, cloure
- **certificación:** certificació
- **certificado:** certificat
- **certificar:** certificar
- **cesación:** cessació, cessament
- **cesante:** cessant
- **cesar:** cessar (*intr.*); destituir, separar, remoure, rellevar, decidir el cessament, fer cessar, depositar
- **cese:** cessament
- **cesión:** cessió
- **cesionario -ria:** cessionari -ària
- **cheque:** xec
- **chequeo:** revisió mèdica, reconeixement sistemàtic, revisió sistemàtica
- **cierre:** tancament, cloenda
- **cifra:** xifra
- **circunscripción:** circumscripció
- **circunstancia:** circumstància
- **cita:** cita
- **citación:** citació, cèdula judicial
- **citación a comparecencia:** citació a dia cert
- **citación de remate:** citació a execució, citació de rematada
- **citador -ra:** citador -a
- **citar:** citar, notificar; anomenar, esmentar (*algú*), citar; citar, repetir; esmentar, indicar, assenyalar, consignar
- **citar a comparecencia:** citar a dia cert
- **citar de remate:** citar a execució, citar de rematada
- **citatorio -ria:** citatori -òria
- **civil:** civil
- **civilista:** civilista
- **clarificar:** aclarir, explicar, detallar
- **cláusula:** clàusula
- **cláusula de constituto:** clàusula de constitut
- **cláusula de descuelge:** clàusula de desvinculació
- **cláusula penal:** astricció
- **cliente:** client -a
- **clínica médicoforense:** clínica medicoforense
- **coacción:** coacció
- **coadyuvante:** coadjuvant
- **coaseguro:** coassegurança
- **coautor -ra:** coautor -a
- **cobertura:** cobertura, abast
- **cobertura del seguro:** abast de l'assegurança
- **cobranza:** cobrament; cobrança
- **cobrar:** cobrar
- **cobro:** cobrament
- **cobro de lo indebido:** cobrament de l'indegut
- **cobro revertido:** cobrament a destinació
- **codicilar:** codicil·lar
- **codicilio:** codicil
- **codificación:** codificació
- **codificar:** codificar
- **código:** codi
- **coercer:** coercir, constreñer
- **coercibilidad:** coercibilitat
- **coerción:** coerció
- **coercitividad:** coercitivitat
- **coercitivo -va:** coercitiu -iva
- **cofiador -ra:** cofiador -a
- **cognición:** cognició
- **cohabitación:** cohabitació
- **cohecho:** suborn, ensibornament
- **coheredero -ra:** cohereu -eva
- **colaborador -ra:** col·laborador -a
- **colaborar:** col·laborar
- **colación:** col·lació
- **colacionar:** col·lacionar
- **colateral:** col·lateral
- **colectividad:** col·lectivitat
- **colectivo -va:** col·lectiu -a
- **colegatario -ria:** col·legatari -ària
- **colegiado -da:** col·legiat -ada
- **colegio:** col·legi
- **colindante:** confrontant, limítrof -a, adjacent, contigu -a
- **colindar:** afrontar amb, confrontar amb
- **colisión:** col·lisió
- **colisionar:** col·lidir
- **colitigante:** col·litigant
- **colonato:** colonat, masoveria
- **coludir:** col·ludir
- **colusión:** col·lusió
- **comandita:** comandita
- **comanditar:** comanditar
- **comanditario -ria:** comanditari -ària
- **cometer:** cometre
- **cometido:** comesa, missió, feina
- **comisar:** comissar, decomissar
- **comisaría:** comissaria
- **comisario -ria:** comissari -ària
- **comisión:** comissió
- **comisionista:** comissionista
- **comiso:** comís, decomís
- **comisorio -ria:** comissori -òria
- **comité:** comitè
- **comitente:** comitent
- **como consecuencia de:** a/com a conseqüència de
- **como en derecho mejor proceda:** com correspongui en dret
- **como máximo:** com a màxim; pel cap alt
- **como mínimo:** com a mínim; pel cap baix
- **comodante:** comodant
- **comodatario -ria:** comodatari -ària
- **comodato:** comodat
- **comparecencia:** compareixença
- **comparecer:** comparèixer
- **comparecer ante:** comparèixer davant, presentar-se davant
- **compareciente:** compareixent
- **compatible:** compatible
- **compeler:** compel·lir (*obligar*)
- **compensación:** compensació
- **compensar:** compensar
- **competencia:** competència
- **competente:** competent
- **competir:** competir (*pertocar*)
- **competir:** competir

Terminologia jurídica i administrativa

- **compilación:** compilació
- **componedor -ra:** componedor -a
- **componer:** compondre
- **compraventa:** compravenda
- **comprobación:** comprovació
- **comprobante:** comprovant
- **comprobar:** comprovar
- **compromisario -ria:** compromissari -ària
- **compromisorio -ria:** compromissori -òria
- **compulsa:** compulsiva
- **compulsación:** compulsació
- **compulsar:** compulsar
- **compulsión:** compulsió
- **compulsivo -va:** compulsiu -iva
- **compulsorio -ria:** compulsori -òria
- **cómputo:** còmput
- **común:** comú -una
- **comunal:** comunal
- **comunero -ra:** comuner -a
- **comunicación:** comunicació
- **comunicado:** comunicat
- **comunicar:** comunicar
- **comunidad:** comunitat
- **comunidad de bienes:** comunitat de béns
- **con antelación a:** amb antelació a, abans de
- **con apercibimiento de que:** amb l'advertiment que
- **con apoyo en:** amb el suport de
- **con arreglo a:** d'acord amb, de conformitat amb, segons
- **con arreglo a derecho:** d'acord amb el dret, conforme amb el dret
- **con arreglo a su leal saber y entender:** segons el seu parer
- **con carácter de:** amb caràcter de, en qualitat de
- **con cargo a:** amb càrrec a
- **con conocimiento de:** n'ha estat assabentat -ada; a sabuda de, a coneixença de, a ciència de
- **con creces:** amb escreix
- **con efectos:** amb efectes
- **con efectos de:** amb efectes de
- **con excepción de:** a excepció de, exceptuant, passat de, llevat de, tret de
- **con exclusión de:** a exclusió de, excloent, passat de, llevat de, tret de
- **con indicación expresa de:** s'hi ha d'indicar expressament
- **con mayor motivo:** amb més motiu, amb més raó
- **con miras a:** amb vista a, pensant en, amb la intenció de
- **con motivo de:** amb motiu de, a/per causa de, per raó de
- **con objeto de:** amb l'objecte de, amb l'objectiu de, amb la finalitat de
- **con ocasión de:** amb motiu de, en ocasió de
- **con razón:** amb raó, justificadament
- **con referencia a:** amb referència a, amb relació a, quant a, pel que fa a
- **con relación a:** amb relació a, pel que fa a, amb referència a, quant a
- **con respecto a:** respecte a/de, pel que fa a, quant a
- **con sólo que:** amb que, amb la condició que, només que, solament que
- **con tal que:** a condició que, mitjançant que
- **con todo:** amb tot, amb tot i això, tot amb tot, tot i així, això no obstant, no obstant això
- **con todo y con eso:** amb tot, amb tot i això, tot amb tot, tot i així, això no obstant, no obstant això
- **con vistas a:** amb vista a, pensant en, amb la intenció de
- **con voz y voto:** amb veu i vot
- **conceder:** concedir
- **concernir:** concernir
- **concertación:** concertació
- **concertar:** concertar
- **concesión:** concessió
- **concesionario -ria:** concessionari -ària
- **concierto:** concert
- **conciliación:** conciliació
- **concluir:** concloure
- **conclusión:** conclusió
- **concluso -sa:** conclús -usa
- **concubinato:** concubinat
- **conculcar:** conculcar
- **concurrencia:** concurrència
- **concurrir:** concórrer
- **concurtido -da:** concursat -ada
- **concurrir:** concursar
- **concurso:** concurs
- **concurso-oposición:** concurs oposició
- **concurso-subasta:** concurs subhasta
- **concusión:** concussió
- **condena:** condemna
- **condenado -da en costas:** condemnat -ada a (*pagar les*) costes
- **condenar:** condemnar
- **condenar en costas:** condemnar a (*pagar les*) costes; condemnar al pagament de les costes
- **condenatorio -ria:** condemnatori -òria
- **condición:** condició
- **condicionado -da:** condicionat -ada
- **condominio:** condomini
- **condómino -na:** copropietari -ària
- **condonación:** condonació
- **condonante:** condonador -a
- **condonar:** condonar
- **conducción:** conducció
- **conducta:** conducta
- **conduño -ña:** copropietari -ària
- **conectar:** connectar
- **conexión:** connexió
- **conexo -xa:** connex -a
- **conferencia:** conferència
- **conferir:** conferir
- **confesión:** confessió
- **confeso -sa:** confés -essa
- **confianza:** confiança
- **confiar:** confiar
- **confidencial:** confidencial
- **confirmación:** confirmació
- **confirmar:** confirmar
- **confiscar:** confiscar
- **conflicto:** conflicte
- **conforme:** conforme, d'acord; com, de la manera que; quan, així que; a mesura que
- **conforme a:** conforme a, de conformitat amb, d'acord amb
- **conforme con:** conforme amb (*satisfet -a de*)
- **conforme salvo:** conforme excepte
- **conformemente:** conformement
- **conformidad:** conformitat
- **confrontación:** confrontació
- **confrontar:** confrontar
- **confundido -da:** confós -osa
- **confundir:** confondre
- **confusión:** confusió
- **confuso -sa:** confús -usa
- **congruencia:** congruència
- **conjunción:** conjunció
- **conminación:** cominació, advertència
- **conminar:** comminar
- **conmutar:** commutar
- **convivencia:** convivència
- **conocer:** conèixer, discernir, acceptar, admetre
- **conocer de:** conèixer de
- **conocimiento:** coneixement, esment
- **consanguinidad:** consanguinitat
- **consecuencia:** conseqüència
- **consecuente:** conseqüent
- **conseguir:** aconseguir, obtenir
- **consejería:** conselleria

Terminologia jurídica i administrativa

- **consejero -ra**: conseller -a
- **consejo**: consell
- **Consejo General del Poder Judicial**: Consell General del Poder Judicial
- **consenso**: consens
- **consensual**: consensual
- **consensuar**: consensuar
- **consentido -da**: ferm -a (*sentència*)
- **consentimiento**: consentiment
- **consentir**: assentir; accedir, consentir
- **consideración**: consideració
- **considerando**: considerant, fonament de dret, fonament jurídic (*en la fonamentació d'una resolució*)
- **considerar**: considerar
- **consignación**: consignació
- **consignador -ra**: consignador -a
- **consignar**: consignar
- **consignatario -ria**: consignatari -ària
- **consolidación**: consolidació
- **consolidar**: consolidar
- **consorcio**: consorci
- **consorte**: consort
- **constancia**: constància, constatació, testimoni, prova
- **constar**: constar
- **constitución**: constitució
- **constituir**: constituir
- **constitutivo -va**: constitutiu -iva
- **constituto**: constitut
- **constituyente**: constituent
- **consuetud**: consuetud
- **consuetudinario -ria**: consuetudinari -ària
- **consulta**: consulta
- **consultar**: consultar
- **consumación**: consumació
- **consumar**: consumir
- **contabilidad**: comptabilitat
- **contabilizar**: comptabilitzar
- **contable**: comptable
- **contadero -ra**: comptador -a, comptat -ada, a comptar de
- **contado**: comptat
- **contador -ra**: comptador -a
- **contaduría**: comptadoria
- **contar**: comptar
- **contemplar**: preveure, tenir en compte, incloure, establir, considerar, tractar de, recollir, expressar, assenyalar, indicar (*tenir en compte*); ordenar, prescriure, establir, disposar (*ordenar*); complir, donar compliment (*complir*)
- **contencioso -sa**: contencios -osa
- **contencioso administrativo**: contencios administratiu
- **contener**: contenir
- **contenido -da**: contingut -uda
- **contestación**: contestació
- **contestar**: contestar
- **conteste**: conteste
- **continencia**: continència
- **continente**: continent
- **contingentación**: contingentació
- **contingente**: contingent
- **continuado -da**: continuat -ada
- **continuar con**: continuar
- **continuo -nua**: continu -ínua
- **contraacusación**: contraacusació
- **contracción**: contracció
- **contracción del gasto**: contracció de la despesa
- **contracédula**: contracédula
- **contraer**: contreure, contraure
- **contrafirma**: contrafirma, contrasignatura
- **contrafirmar**: contrafirmar, contrasignar
- **contrafuero**: contrafur
- **contrahacer**: contrafer
- **contraído -da**: contret -a; contreta (*obligació de pagar*) (*f.*)
- **contraorden**: contraordre
- **contrapartida**: contrapartida
- **contraprestación**: contraprestació
- **contrario -ria**: contrari -ària
- **contrarregistro**: contraregistre
- **contrarrestar**: contraestar
- **contraseguro**: contraassegurança
- **contrasellar**: contrasegellar
- **contrata**: contracta
- **contratación**: contractació
- **contratar**: contractar
- **contratista**: contractista
- **contrato**: contracte
- **contrato de puesta a disposición**: contracte de posada a disposició
- **contrato de tracto sucesivo**: contracte de tracte successiu
- **contrato nominado**: contracte nominat
- **contrato típico**: contracte típic
- **contravención**: contravenció
- **contravenir**: contravenir
- **contraventa**: contravenda
- **contrayente**: contraent
- **contribución**: contribució
- **contribuir**: contribuir
- **contribuyente**: contribuent
- **contumacia**: contumàcia
- **contumaz**: contumaç
- **convalidación**: convalidació
- **convalidar**: convalidar
- **convención**: convenció
- **conveniente**: convenient
- **convenio**: conveni
- **convenir**: convenir
- **convocar**: convocar
- **convocatoria**: convocatòria
- **conyugal**: conjugal
- **cónyuge**: cònjuge
- **cooperación**: cooperació
- **cooperativa**: cooperativa
- **coordinación**: coordinació
- **coordinador -ra**: coordinador -a
- **coordinar**: coordinar
- **copartícipe**: coparticipant
- **copia**: còpia
- **copropiedad**: copropietat
- **copropietario -ria**: copropietari -ària
- **corredor -ra**: corredor -a
- **corredoría**: corredoria
- **correduría**: corredoria
- **correr a cargo de**: ser a càrrec de, anar a càrrec de
- **correspondencia**: correspondència
- **corresponder**: correspondre
- **corretaje**: corretatge
- **corriente**: corrent, actual, en curs
- **cosa juzgada**: cosa jutjada
- **costas**: costes, despeses
- **coste**: cost
- **costumbre**: costum (*m.*)
- **cotejar**: confrontar, acarar; compulsar; comparar
- **cotejo**: confrontació, acarament; compulsar; comparació
- **cotización**: cotització
- **cotizar**: cotitzar
- **credencial**: credencial
- **crédito**: crèdit
- **criterio**: criteri
- **cuadrienal**: quadriennal
- **cuadrienio**: quadrienni
- **cualidad**: qualitat
- **cuando proceda**: quan sigui procedent, quan escaigui
- **cuantía**: quantia
- **cuantificación**: quantificació
- **cuantificar**: quantificar
- **cuanto a**: quant a, pel que es refereix a, pel que fa a
- **cuanto antes mejor**: com més aviat millor
- **cuasicontrato**: quasicontracte
- **cuasidelito**: quasidelecte
- **cuasiusufructo**: quasiusdefruit
- **cuatrienal**: quadriennal
- **cuatrienio**: quadrienni
- **cuenta**: compte (*m.*)

Terminologia jurídica i administrativa

- **cuenta de resaca:** compte de ressaca
 - **cuentacorrentista:** comptecorrentista
 - **cuentadante:** comptedant, comptedonant
 - **cuentapartícipe:** comptepartícip
 - **cuerpo:** cos
 - **cuestión:** qüestió
 - **cuestionar:** qüestionar
 - **cuestionario:** qüestionari
 - **culpa:** culpa
 - **culpabilidad:** culpabilitat
 - **culpable:** culpable
 - **culpar:** culpar
-
- **dación:** dació
 - **dada cuenta:** se n'ha donat compte
 - **dada cuenta que:** atès que, com que, com sigui que; havent donat compte de
 - **dado caso que:** posat que, suposat que, en el cas que, en el supòsit que, suposant que
 - **dado que:** atès que, atenent que, considerant que, ja que, del moment que; posat que, en el supòsit que, en el cas que, suposant que, suposat que
 - **dador -ra:** dador -a
 - **damnificación:** damnificació
 - **damnificado -da:** damnificat -ada
 - **damnificador -ra:** damnificador -a
 - **damnificar:** damnificar
 - **dañar:** danyar
 - **daño:** dany, perjudici
 - **daños y perjuicios:** danys i perjudicis
 - **dañoso -sa:** danyós -osa, lesiu -iva, nociu -iva, perjudicial
 - **dar abasto:** donar l'abast
 - **dar audiencia:** donar audiència
 - **dar aviso:** avisar, trametre un avís
 - **dar comienzo:** començar, iniciar
 - **dar cuenta:** donar compte
 - **dar cumplimiento:** donar compliment, tramitar; donar compliment, complir; fer complir; acomplir
 - **dar curso:** donar curs
 - **dar el enterado:** donar la conformitat
 - **dar fe:** donar fe, exercitar la fe pública; donar-ne fe, certificar, fer constar; donar fe, constatar, assegurar, fer constar
 - **dar lectura:** llegir
 - **dar parte:** donar part, notificar, comunicar, avisar, assabentar
 - **dar por:** donar per, considerar (*com a*)
 - **dar término a:** posar terme a,
-
- **culposo -sa:** culpós -osa
 - **cumplido -da:** complert -a
 - **cumplimentación:** emplenament; formalització; compliment
 - **cumplimentar:** emplenar, omplir; formalitzar; acomplir, complir, donar compliment, executar, portar a cap, completar
 - **cumplimiento:** compliment, acompliment
 - **cumplir:** complir; acomplir
 - **cumplir con:** complir
 - **cumplirme:** pertocar-me, correspondre'm, plaure'm
-
- **cuota:** quota
 - **cuota litis:** quota litis
 - **cupo:** quota; contingent, part
 - **cupón:** cupó
 - **curador -ra:** curador -a
 - **curaduría:** curadoria
 - **curatela:** curatela
 - **curar:** cursar, donar curs; enviar, trametre; cursar, estudiar, tramitar
 - **curso:** curs
 - **custodia:** custòdia
 - **custodiar:** custodiar
 - **cuyo tenor literal:** literalment, que diu literalment
-
- **cloure, concloure**
 - **dar traslado:** traslladar
 - **dar vista:** sotmetre a vista (*l'expedient*)
 - **darse cuenta:** adonar-se
 - **data:** data
 - **datar:** datar
 - **dato:** dada (*f.*)
 - **de acuerdo con:** d'acord amb, de conformitat amb, segons
 - **de adverso:** de contrari
 - **de ahora en adelante:** d'ara endavant, d'avui endavant, en endavant
 - **de antemano:** per endavant
 - **de cara a:** amb vista a, pensant en, amb la intenció de
 - **de común acuerdo:** de comú acord
 - **de conformidad con:** d'acord amb, de conformitat amb, conformement a, conformement amb, segons
 - **de cuando en cuando:** de tant en tant
 - **de cuenta y cargo de:** a compte de, a càrrec de
 - **de cuenta y riesgo:** de compte i risc, per compte de
 - **de guardia:** de guàrdia
 - **de hoy en adelante:** d'avui endavant
 - **de ignorado paradero:** de parador ignorat
 - **de igual clase:** del mateix tipus
 - **de improviso:** d'improvís, inesperadament, sense preparació
 - **de lo actuado:** del que s'ha fet, de les actuacions
 - **de lo contrario:** si no, altrament, d'altra manera, en cas contrari
 - **de manera que:** de manera que
 - **de mediar dolo:** si hi ha dol
 - **de modo que:** de manera que
 - **de modo y manera:** de manera que; a fi de, a fi i efecte de
 - **de obligado cumplimiento:** de compliment obligat
-
- **de orden de:** per ordre de
 - **de otra manera:** d'altra manera
 - **de otro modo:** d'altra manera
 - **de pleno derecho:** de ple dret
 - **de primera necesidad:** de primera necessitat
 - **de referencia:** esmentat -ada, a què es fa referència
 - **de resultados de:** de resultes de, a conseqüència de
 - **de rigor:** de rigor
 - **de su clase:** que correspongui
 - **de su puño y letra:** de pròpia mà
 - **de su razón:** corresponent
 - **de todas maneras:** de tota -es manera -es, sigui com vulgui
 - **de todos modos:** de tota -es manera -es, sigui com vulgui
 - **de vez en cuando:** de tant en tant
 - **debe:** deure
 - **deber:** deure
 - **debido a:** per, a/per causa de, per raó de
 - **débito:** dèbit, deute; dèbit, càrrec
 - **debitorio:** debitori (*m*)
 - **debo mandar y mando:** mano, ordeno, dispo
 - **decaer en su derecho:** perdre el dret (*una persona*); prescriure, caducar (*un dret*)
 - **decenal:** decennal
 - **decenio:** decenni
 - **decidir:** decidir
 - **decisión:** decisió
 - **decisorio -ria:** decisorí -òria
 - **declaración:** declaració
 - **declarar:** declarar
 - **declarar bastante:** declarar suficient
 - **declararse en rebeldía:** declarar-se en rebel·lia

Terminologia jurídica i administrativa

- **declarativo -va**: declaratiu -iva
- **declaratorio -ria**: declaratori -òria
- **declinar**: declinar
- **declinatoria**: declinatòria (*sol-licitud de refús de jurisdicció*)
- **declinatorio -ria**: declinatori -òria
- **decomisar**: decomissar
- **decomiso**: decomís, comís
- **decreto**: decret
- **decreto-ley**: decret llei
- **deducción**: deducció
- **deducible**: deduïble
- **deducir**: deduir
- **defecto**: defecte
- **defecto de forma**: defecte de forma
- **defender**: defensar
- **defensa**: defensa
- **defensor -ra**: defensor -a
- **defensor del pueblo**: defensor del poble
- **defensoría**: defensoria
- **defensorio**: defensori
- **deferir**: deferir
- **déficit**: dèficit
- **deficitario -ria**: deficitari -ària
- **definitivo -va**: definitiu -iva
- **deflación**: deflació
- **defraudación**: defraudació
- **defraudador -ra**: defraudador -a
- **defraudar**: defraudar
- **defunción**: defunció
- **dejación**: deixament
- **dejar**: deixar
- **dejar nota**: anotar
- **dejar sin efecto**: deixar sense efecte
- **del orden de**: prop de, cap a, a la ratlla de, al voltant de, a l'entorn de
- **delación**: delació
- **delante de mí**: davant meu
- **delatar**: delatar
- **delator -ra**: delator -a
- **delegación**: delegació
- **delegado -da**: delegat -ada
- **delegar**: delegar
- **deliberación**: deliberació
- **deliberar**: deliberar
- **delictivo -va**: delictiu -iva
- **delictuoso -sa**: delictuós -osa
- **delimitación**: delimitació
- **delimitador -ra**: delimitador -a
- **delimitar**: delimitar, partionar
- **delito**: delictes
- **demanda**: demanda
- **demandado -da**: mandat -ada
- **demandante**: demandant
- **demandar**: demandar
- **demanial**: de domini públic, demanial
- **demanio**: demani
- **demarcación**: demarcació
- **demora**: demora, retard
- **denegación**: denegació
- **denegación de auxilio**: omissió de socors, denegació del deure de socórrer, omissió del deure de socórrer
- **denegar**: denegar
- **dentro de**: en, dins de; d'aquí a
- **denuncia**: denúncia
- **denunciado -da**: denunciat -ada
- **denunciante**: denunciant
- **denunciar**: denunciar; denunciar (*un contracte*)
- **dependencia**: dependència
- **depender**: dependre
- **dependiendo**: depenent
- **dependiente**: dependent
- **deponente**: deposant
- **deponer**: depositar
- **deponer como testigo**: depositar com a testimoni
- **depositante**: dipositant
- **depositar**: dipositar
- **depositaria**: dipositaria
- **depositario -ria**: dipositari -ària
- **dépósito**: dipòsit
- **depreciación**: depreciació
- **derecho**: dret
- **derecho de acrecer**: dret d'acréixer
- **derecho de tanteo**: dret de tempteig, dret de fadiga
- **derechohabiente**: drethavent, causahavent
- **derogación**: derogació
- **derogar**: derogar
- **derogatorio -ria**: derogatori -òria
- **derrama**: derrama
- **derramar**: derramar
- **desacato**: desacatament
- **desacuerdo**: desacord
- **desaforar**: desafurar
- **desafuero**: desafur
- **desahuciar**: desnonar
- **desahucio**: desnonament
- **desalojar**: desallotjar
- **desamortización**: desamortització
- **desamortizar**: desamortitzar
- **desarrollar**: desenvolupar; desplegar
- **desarrollo**: desenvolupament; desplegament
- **desatender**: desatendre
- **descargo**: descàrrec
- **descendencia**: descendència
- **descendiente**: descendent
- **desconfianza**: desconfiança
- **desconfiar**: desconfiar
- **desconocer**: desconèixer
- **desconocido -da**: desconegut -uda
- **descontar**: descomptar
- **descubierto -ta**: descobert -a
- **descubrir**: descobrir
- **descuento**: descompte
- **desde luego**: evidentment, sens dubte, certament
- **desembargar**: desembargar
- **desembolsar**: desemborsar, desembossar
- **desembolso**: desembors, desembós, desemborsament, desembossament
- **desempeñar**: exercir, ocupar (*un càrrec*); complir, desenvolupar (*una funció*); executar, acomplir; desemenyorar
- **desempeño**: exercici; acompliment, execució; desemenyorament
- **desempleado -da**: desocupat -ada, aturat -ada
- **desempleo**: desocupació, atur
- **desenvolver**: desenvolupar
- **desestimación**: desestimació
- **desestimar**: desestimar
- **desfalcar**: desfalcar
- **desfalco**: desfalc
- **desglosar**: desglossar
- **desglose**: desglossament
- **desgravación**: desgravació
- **desgravar**: desgravar
- **desheredación**: desheretament
- **desheredar**: desheretar
- **designación**: designació
- **designar**: designar
- **desistimiento**: desistiment
- **desistir**: desistir
- **deslegalización**: deslegalització
- **deslegalizar**: deslegalitzar
- **deslindar**: delimitar, atermenar
- **deslinde**: delimitació, atermenament
- **despachar**: despatxar, acomiadar; despatxar, donar curs
- **despacho**: despatx
- **despedir**: acomiadar, despatxar
- **despenalización**: despenalització
- **despenalizar**: despenalitzar
- **despido**: acomiadament
- **despliegue**: desplegament
- **desposeer**: desposseir
- **desposeimiento**: desposseïment
- **desprovisto -ta**: desproveït -ida
- **destajero -ra**: preufetaire, preufeter -a
- **destajista**: preufetaire, preufeter -era
- **destajo**: preufet, escarada (*contracte*); secció, part, tram

Terminologia jurídica i administrativa

- **destinar:** destinar
- **destinatario -ria:** destinatari -ària
- **destino:** destinació, destí
- **destitución:** destitució
- **destituir:** destituir
- **desuso:** desús
- **desvalorar:** desvalorar, devaluar
- **desvalorización:** desvaloració, devaluació
- **desvalorizar:** desvalorar, devaluar
- **desventaja:** desavantatge (*m.*)
- **detallar:** detallar
- **detalle:** detall
- **detallista:** detallista
- **detasa:** detaxa
- **detención:** detenció
- **detener:** detenir
- **detentación:** detenció, retenció
- **detentar:** detenir, mantenir, conservar; detenir, ocupar, exercir, assumir (*un càrrec*)
- **detentor -ra:** detentor -a
- **deterioro:** deterioració, deteriorament
- **determinación:** determinació
- **determinar:** determinar
- **detractor:** detractor
- **detrimento:** detriment, menyscapte
- **deuda:** deute (*m.*)
- **deudor -ra:** deutor -a
- **devaluación:** devaluació
- **devaluar:** devaluar
- **devenable:** meritable
- **devenado -da:** meritat -ada, degut -uda; produït -ida, reportat -ada, aportat -ada; redituat -ada; vençut -uda (*una lletra*)
- **devenar:** meritat, tenir dret a; produir, reportar, aportar, redituat; costar, importar
- **devengo:** meritació, dret a percebre; rèdit, guany; cost, import
- **devolución:** devolució
- **devolutivo -va:** devolutiu -iva
- **devoluto -ta:** devolut -a
- **devolter:** retornar, tornar
- **día de autos:** dia dels fets
- **día hábil:** dia hàbil
- **día inhábil:** dia inhàbil
- **dictamen:** dictamen
- **dictamen conforme:** dictamen de conformitat
- **dictaminar:** dictaminar sobre
- **dictar:** dictar
- **dictar laudo:** laudar
- **difamación:** difamació
- **difamar:** difamar
- **diferencia:** diferència
- **diferente a:** diferent de
- **diferir:** diferir
- **dilación:** dilació
- **dilapidación:** dilapidació
- **dilapidar:** dilapidar
- **dilatorio -ria:** dilatori -òria
- **diligencia:** diligència
- **diligencia de constancia:** diligència de constatació
- **diligenciar:** diligenciar
- **diligencias para mejor proveer:** diligències per proveir millor
- **dimanante:** dimanant
- **dimanar de:** dimanar de, provenir de, procedir de
- **dimisión:** dimissió
- **dimitir:** dimitir (*tr. i intr.*)
- **dirección:** direcció; adreça, domicili
- **directiva:** directiva (*directriu comunitària*)
- **directivo -va:** directiu -iva
- **directriz:** directriu
- **dirigir:** dirigir
- **dirigirse:** dirigir-se, adreçar-se
- **dirimente:** diriment
- **discernimiento:** discerniment
- **disciplinario -ria:** disciplinari -ària
- **discurrir:** discórrer
- **disensión:** dissensió
- **disentimiento:** dissentiment
- **disfrutar:** gaudir (de)
- **disfrute:** gaudi
- **disolver:** dissoldre
- **dispensa:** dispensa
- **dispensable:** dispensable
- **disponer:** disposar
- **disponibilidad:** disponibilitat
- **disponible:** disponible
- **disposición:** disposició
- **distribución:** distribució
- **distribuidor -ra:** distribuïdor -a
- **distribuir:** distribuir
- **disuasivo -va:** dissuasiu -iva
- **disuasorio -ria:** dissuasiu -iva
- **divorcio:** divorci
- **documentación:** documentació
- **documental:** documental
- **documentar:** documentar
- **documento:** document
- **dolo:** dol, engany, frau, maquinació fraudulenta
- **doloso -sa:** dolós -osa
- **domiciliación:** domiciliació
- **domiciliar:** domiciliari
- **domicilio:** domicili
- **dominio:** domini
- **donación:** donació
- **donante:** donant
- **donativo:** donatiu
- **dorso:** dors, revers
- **dotación:** dotació
- **dotar:** dotar
- **dote:** dot (*m.*)
- **drogadicción:** drogoaddicció
- **duda:** dubte (*m.*)
- **dudar:** dubtar
- **dúplica:** duplica
- **duplicado -da:** duplicat -ada
- **duplicar:** duplicar
- **duración:** duració, durada
- **ejercer:** exercir
- **ejercicio:** exercici
- **ejercitar:** exercitar
- **elección:** elecció
- **elegir:** elegir
- **elevar:** elevar
- **eludir:** eludir
- **emancipación:** emancipació
- **emancipar:** emancipar
- **embargar:** embargar
- **embargo:** embargament, embarg
- **embolsar:** emborsar, embossar
- **embolso:** embors, emborsament,
- **echar de menos:** trobar a faltar
- **echar en falta:** trobar a faltar
- **echazón:** llançament
- **ecuánime:** equànime
- **edad:** edat
- **edicto:** edicte
- **efectividad:** efectivitat
- **efectivo -va:** efectiu -iva
- **efecto:** efecte
- **efectuar:** efectuar, dur a terme; elaborar
- **eficacia:** eficàcia
- **eficaz:** eficaç
- **efracción:** efracció
- **efractor -ra:** efractor -a
- **egreso:** despesa, partida de descàrrec
- **ejecución:** execució
- **ejecutado:** executat
- **ejecutante:** executant
- **ejecutar:** executar
- **ejecutivo -va:** executiu -iva
- **ejecutorio -ria:** executori -òria
- **ejemplar:** exemplar
- **ejemplificar:** exemplificar
- **ejemplo:** exemple

Terminologia jurídica i administrativa

- embós, embossament
- **emisión:** emissió
- **emisor -ra:** emissor -a
- **emitir:** emetre
- **emolumento:** emolument
- **empadronamiento:** empadronament
- **empadronar:** empadronar
- **empeñar:** empenyorar
- **empeño:** empenyorament
- **emplazamiento:** citació, citació a comparèixer, citació a termini; emplaçament, localització, situació
- **emplazar:** citar a termini; emplaçar, situar, instal·lar; instar
- **emplazar en legal forma:** citar de forma legal
- **empleado -da:** empleat -ada, treballador -a
- **empleador -a:** llogador -a, ocupador -a
- **emplear:** col·locar, ocupar; emprar, usar, utilitzar
- **empleo:** ocupació, col·locació; ús, aplicació
- **empréstito:** emprèstit
- **en actividad:** en activitat
- **en adelante:** d'ara endavant, en endavant
- **en ambos efectos:** a ambdós efectes
- **en aplicación de:** en aplicació de
- **en aras de:** amb la intenció de, amb l'objecte de, a fi de
- **en atención a:** en/per consideració a, per esguard de
- **en ausencia de:** en absència de, a manca de
- **en balde:** en va, debades, endebades
- **en base a:** a partir de, basat -ada en, basant-se en, prenent com a base, sobre la base de, segons, d'acord amb, partint del principi de, tenint en compte, considerant
- **en beneficio de:** en benefici de
- **en blanco:** en blanc
- **en breve:** en breu
- **en bruto:** en brut
- **en busca de:** en cerca de
- **en calidad de:** en qualitat de, com a
- **en cambio:** en canvi, contràriament
- **en cantidad suficiente:** prou, a bastament
- **en comparación con:** en comparació de
- **en común:** en comú
- **en conformidad con:** d'acord amb, de conformitat amb, segons
- **en consecuencia:** en conseqüència, per tant
- **en consideración a:** en/per consideració a, tenint en compte, per esguard de
- **en consonancia con:** de conformitat amb, d'acord amb, segons
- **en cuanto:** així que, tan aviat com
- **en cuanto a:** quant a, pel que fa a, referent a, amb relació a, en relació amb
- **en cuanto al particular:** pel que fa al punt, pel que fa a la qüestió
- **en cumplimiento de:** en compliment de, complint, tot complint, per complir, per donar compliment a; per dur a terme
- **en curso:** actual, corrent
- **en debida forma:** degudament, en la forma deguda
- **en defecto de:** en defecte de, a falta de
- **en descubierto:** en descobert
- **en detrimento de:** en detriment de
- **en efectivo:** en efectiu
- **en el abandono:** a l'abandó
- **en el acto:** a l'acte
- **en el caso de autos:** en el cas que ens ocupa
- **en el caso de que:** posat que, suposat que, en el cas que, en el supòsit que, suposant que
- **en el plazo de una audiencia:** en el termini d'una audiència
- **en el supuesto de que:** posat que, suposat que, en el cas que, en el supòsit que, suposant que
- **en espera de:** tot esperant, mentre s'espera, mentre esperem, esperant, a l'expectativa de
- **en esta conformidad:** en aquest cas; sota aquesta condició
- **en este respecto:** sobre això, pel que fa al cas, respecte a això, respecte d'això
- **en este supuesto:** en aquest supòsit
- **en firme:** en ferm
- **en forma:** de forma legal, de forma deguda
- **en función de:** en qualitat de, com a; d'acord amb, segons, tenint en compte, considerant; en funció de, depenent de
- **en gran manera:** en gran manera
- **en gran medida:** en gran mesura
- **en la medida que:** en la mesura que
- **en lo concerniente a:** quant a, pel que fa a, pel que es refereix a
- **en lo que concierne a:** quant a, pel que fa a, pel que es refereix a
- **en lo referente a:** quant a, pel que fa a, referent a
- **en lo relativo a:** quant a, pel que es refereix a, relativament a, pel que fa a, amb relació a
- **en lo sucesivo:** d'ara endavant, en endavant
- **en lugar de:** en lloc de, en comptes de, en substitució de
- **en materia de:** en matèria de
- **en méritos de:** d'acord amb, en virtut de
- **en metálico:** en metàl·lic, en efectiu
- **en nombre de:** en nom de
- **en nombre y representación de:** en nom de, en representació de, procurador -a de
- **en oposición a:** en oposició amb
- **en oposición con:** en oposició amb
- **en orden a:** amb vista a, a fi de, a l'efecte de, amb la intenció de; pel que fa a, quant a, en relació amb
- **en pago a:** per/en paga de
- **en profundidad:** amb deteniment
- **en prueba de:** com a prova de
- **en razón de:** pel que fa a, quant a, referent a
- **en rebeldía:** en rebel·lia
- **en relación a:** en relació amb, pel que fa a, relativament a, tocant a, amb relació a
- **en relación con:** en relació amb, en correspondència amb, en connexió amb; amb relació a, pel que fa a, amb referència a, quant a; amb relació a, envers
- **en resumen:** en resum, resumint, recapitulant
- **en resumidas cuentas:** en resum, en definitiva
- **en seguida:** de seguida, tot seguit
- **en su caso:** si escau, si és procedent, si és el cas; si s'escau, si es produeix; quan s'escaigui, si s'escau, quan pertoqui, quan sigui necessari
- **en su defecto:** si no, si no n'hi ha, quan no n'hi hagi
- **en su día:** al seu dia, al seu temps, quan sigui, en el seu moment, quan correspongui, oportunament
- **en su momento:** al moment oportú, quan serà el moment
- **en suma:** en suma, tot comptant, en resum, arribat el cas
- **en suspenso:** en suspens

Terminologia jurídica i administrativa

- **en tal conformidad:** en aquest cas; sota aquesta condició
- **en tanto que:** mentre, mentre que, fins que
- **en tiempo:** dins el termini
- **en tiempo y forma:** dins el termini (*establert*) i en la forma escaient
- **en todo caso:** en tot cas (*passi el que passi*); potser; si de cas, si es creu convenient; almenys, si més no
- **en un día fijo:** a dia adiat, a dia cert, a dia sabut
- **en un día prefijado:** a dia adiat, a dia cert, a dia sabut
- **en un solo efecto:** a un sol efecte
- **en vano:** en va, inútilment, sense efecte
- **en vez de:** en lloc de, en compte de, en comptes de, en substitució de
- **en vigor:** en vigor
- **en virtud de:** en virtut de, per virtut de, per raó de, per l'acció de
- **en vista de:** en vista de, considerant, atenent, tenint en compte
- **en vista de que:** del moment que, ja que
- **enajenable:** alienable
- **enajenación:** alienació
- **enajenar:** alienar
- **encabezamiento:** encapçalament
- **encabezar:** encapçalar
- **encaje de primas:** cobrament de primes
- **encarcelamiento:** empresonament
- **encarcelar:** empresonar
- **encarecer:** encarir
- **encarecimiento:** encariment
- **encargado -da:** encarregat -ada
- **encargar:** encarregar
- **encargo:** encàrrec
- **encartado -da:** encartat -ada
- **encartamiento:** encartament
- **encartar:** encartar
- **encausado -da:** encausat -ada
- **encausador -ra:** encausador -a
- **encausamiento:** encausament
- **encausar:** encausar
- **encauzar:** encaminar, encarrilar, endegar, redreçar
- **encomendar:** encomanar
- **encomienda de gestión:** encàrrec de gestió
- **encubrimiento:** encobriment
- **encubrir:** encobrir
- **endeudamiento:** endeutament
- **endeudarse:** endeutar-se
- **endosante:** endossant
- **endosar:** endossar
- **endosario -ria:** endossari -ària
- **endoso:** endós
- **enervar:** enervar
- **enfiteusis:** emfiteusi
- **enfiteuta:** emfiteuta, establiari -ària
- **enfiteútic -ca:** emfiteútic -a
- **engaño:** engany
- **enjuiciamiento:** enjudiciament
- **enjuiciar:** enjudiciar
- **enlace:** enllaç
- **enmendar:** esmenar
- **enmienda:** esmena
- **ensañamiento:** encrueliment
- **enseres:** efectes, béns
- **ente:** ens
- **entender:** entendre
- **entendimiento:** entesa, avinença; enteniment
- **enterado -da:** assabentat -ada; me n'he assabentat, n'he pres coneixement (*fórmula que acompanya una signatura*); coneixement (*subst. donar el coneixement de l'aprovació del projecte*)
- **enterar:** comunicar, fer saber, assabentar
- **enterarse:** assabentar-se de, conèixer, saber
- **entidad:** entitat
- **entorpecer:** entorpir
- **entrada:** entrada
- **entrante:** entrant
- **entrar en vigor:** entrar en vigor, començar a vigir
- **entrededir:** entredir
- **entredicho:** entredit
- **entrega:** lliurament
- **entregar:** lliurar, entregar, fer a mans
- **enumeración:** enumeració
- **enumerar:** enumerar
- **enviar:** enviar, trametre
- **envio:** enviament, tramesa
- **epígrafe:** epígraf
- **equidad:** equitat
- **equiparación:** equiparació
- **equiparar:** equiparar
- **equivalencia:** equivalència
- **equivalente:** equivalent
- **equivocación:** equivocació
- **equivocarse:** equivocar-se
- **equivoco:** equívoc
- **erario:** erari
- **erogación:** erogació
- **erogar:** erogar
- **erradicar:** eradicar
- **error:** error
- **escabinato:** jurat mixt, jurat escabí
- **escabino -na:** escabí -ina
- **escala:** escala
- **escalafón:** escalafó
- **escalamiento:** escalament
- **escasear:** escassejar
- **escasez:** escassetat
- **escatimar:** escatimar
- **escoger:** escollir
- **escrito:** escrit
- **escritura:** escriptura
- **escritura de poder:** escriptura de poder
- **escriturar:** escripturar, instrumentar
- **escucha telefónica:** escolta telefònica
- **especificación:** especificació
- **especificar:** especificar
- **especificidad:** especificitat
- **especifico -ca:** específic -a
- **espera:** espera
- **esponsales:** esposalles
- **esponsalicio -cia:** sponsalici -ícia
- **esposo -sa:** espòs -osa
- **establiario -ria:** establiari -ària
- **estabiliente:** establient
- **establecer:** establir
- **establecido -da:** establert -a
- **establecimiento:** establiment
- **estadía:** estadia
- **estadillo:** butlleta d'estat, estat
- **estado:** estat
- **estafa:** estafa
- **estafador -ra:** estafador -a
- **estafar:** estafar
- **estampilla:** estampilla, segell
- **estar a la expectativa:** estar a l'expectativa
- **estar en vigor:** vigir, estar en vigor
- **estar por cumplirse:** haver-se de complir
- **estar y pasar por:** sotmetre's, atènyer-se
- **estarse a:** atènyer-se a, ajustar-se a, acomodar-se a
- **estatal:** estatal
- **estatutario -ria:** estatutari -ària
- **estatuto:** estatut
- **estelionato:** estel·lionat
- **estimación:** estimació
- **estimar:** estimar, acceptar, acollir; estimar, apreciar, avaluar, valorar, fixar el preu just; valorar, considerar, examinar, estudiar, tenir en compte; estimar, determinar, establir, assenyalar
- **estimativo -va:** estimatiu -iva
- **estimatorio -ria:** estimatori -òria

Terminologia jurídica i administrativa

- **estipendiar**: estipendiar
 - **estipendio**: estípendi
 - **estipulació**: estipulació
 - **estipular**: estipular
 - **estrados**: estrades
 - **estrago**: estrall
 - **evacuar**: evacuar
 - **evaluable**: avaluable
 - **evaluación**: avaluació
 - **evaluación del desempeño**: avaluació de la feina
 - **evaluar**: avaluar
 - **evasión**: evasió
 - **evento**: esdeveniment
 - **eventual**: eventual
 - **eventualidad**: eventualitat
 - **evicción**: evicció
 - **evidencia**: evidència
 - **evidenciar**: evidenciar, posar en evidència
 - **evocar**: evocar (*una causa*)
 - **exacción**: exacció
 - **examen**: examen
 - **excrcelació**: excarceració
 - **excedencia**: excedència
 - **excedente**: excedent
 - **exceder**: excedir
 - **excelente**: excel·lent
 - **excepción**: excepció
 - **excepcionar**: exceptuar
 - **excesivo -va**: excessiu -iva
 - **exceso**: excés
 - **excluir**: excloure
 - **exclusión**: exclusió
 - **exclusiva**: exclusiva (*privilegi*)
 - **exclusivo -va**: exclusiu -iva
 - **exculpar**: exculpar
-
- **facción**: facció
 - **facilitar**: facilitar
 - **facsimil**: facsímil
 - **factor**: factor
 - **factura**: factura
 - **factura proforma**: factura proforma, proforma
 - **facturación**: facturació
 - **facturar**: facturar
 - **facultad**: facultat
 - **facultar**: facultar
 - **facultativo -va**: facultatiu -iva
 - **fadiga**: fadiga, tempteig
 - **fallar**: decidir, resoldre, sentenciar; fallar, equivocar-se, errar; fallir; frustrar-se, no reeixir
 - **fallecer**: morir
 - **fallecimiento**: mort, defunció, decés, traspàs
-
- **excusa**: excusa
 - **excusar**: excusar
 - **excusarse de**: excusar-se de
 - **excusión**: excussió
 - **exención**: exempció
 - **exento -ta**: exempt -a
 - **exequátur**: exequàtur
 - **exhaustivo -va**: exhaustiu -iva
 - **exhibición**: exhibició
 - **exhibir**: exhibir
 - **exhortar**: demanar per mitjà d'un exhort
 - **exhorto**: exhort
 - **exigencia**: exigència
 - **exigir**: exigir
 - **eximente**: eximent
 - **eximir**: eximir
 - **existencia**: existència
 - **existir**: existir, haver-hi
 - **exonerar**: exonerar, eximir
 - **expectante**: expectant
 - **expedición**: expedició
 - **expedidor -ra**: expedidor -a
 - **expedientado -da**: expedientat -ada (*m. i f.*) (*adj.*)
 - **expedientar**: formar expedient, expedientar; instruir un expedient
 - **expediente**: expedient
 - **expedir**: expedir, trametre, despatxar, donar curs
 - **expedir testimonio**: estendre testimoniatge
 - **experto -ta**: expert -a
 - **expiar**: expiar
 - **expiatorio -ria**: expiatori -òria
 - **expirar**: expirar
 - **explotación**: explotació
-
- **fallido -da**: fallit -ida
 - **fallo**: decisió, veredicte, sentència; equivocació, fallada, errada
 - **falsario -ria**: falsari -ària
 - **falseamiento**: falsejament
 - **falsear**: falsejar
 - **falsedad**: falsedat
 - **falsificación**: falsificació
 - **falsificador -ra**: falsificador -a
 - **falsificar**: falsificar
 - **falso -sa**: fals -a
 - **falso testimonio**: fals testimoni
 - **falta**: falta
 - **faltar**: faltat
 - **familia**: família
 - **familiar**: familiar
 - **fascículo**: fascicle
 - **favorable**: favorable
 - **favorecer**: afavorir
-
- **expoliación**: espoliació, expilar
 - **expoliar**: espoliar, expiliació
 - **exponer**: exposar
 - **exportación**: exportació
 - **exportar**: exportar
 - **exposición**: exposició
 - **exposición de motivos**: exposició de motius
 - **expromisión**: expromissió
 - **expropiación**: expropiació
 - **expropiar**: expropiar
 - **expulsar**: expulsar
 - **expulsión**: expulsió
 - **extender**: estendre
 - **extender acta**: estendre acta, aixecar acta
 - **exterior**: exterior
 - **extinción**: extinció
 - **extinguir**: extingir
 - **extorno**: extorn
 - **extorno de prima**: extorn de prima
 - **extorsión**: extorsió
 - **extorsionar**: extorquir, extorsionar
 - **extracto**: extracte
 - **extraer**: extreure
 - **extradición**: extradició
 - **extraditar**: extradir
 - **extrajudicial**: extrajudicial
 - **extralimitación**: extralimitació
 - **extranjería**: estrangeria
 - **extranjero -ra**: estranger -a
 - **extrañamiento**: estranyament
 - **extraño -ña**: estrany -a
 - **extraordinario -ria**: extraordinari -ària
 - **extrapolar**: extrapolat
 - **extravío**: pèrdua
-
- **fax**: fax
 - **fe de vida**: fe de vida
 - **fe pública**: fe pública
 - **fecha**: data
 - **fedatario -ria**: fedatari -ària
 - **fehaciente**: feaent
 - **feriado -da**: feriat -ada
 - **festivo -va**: festiu -iva
 - **fiador -ra**: fiador -a, fiançador -a, garant
 - **fianza**: fiança
 - **fianzamiento**: fiançament
 - **fiar**: fiar
 - **ficción**: ficció
 - **ficción legal**: ficció legal
 - **ficha**: fitxa
 - **fichar**: fitxar
 - **fichero**: fitxer
 - **fidedigno -na**: fidedigne -a

Terminologia jurídica i administrativa

- **fideicometer:** fideïcometre
- **fideicometido -da:** fideïcomès -esa
- **fideicomisario -ria:** fideïcomissari -ària
- **fideicomiso:** fideïcomís
- **fideicomitente:** fideïcomitent
- **fiducia:** fidúcia
- **fiduciario -ria:** fiduciari -ària
- **figurar:** figurar, constar
- **fijar:** fixar
- **fijar el día:** fixar el dia, adiar, assenyalar el dia
- **fijo -ja:** fix -a
- **filiación:** filiació
- **filiat:** filial
- **fin:** fi (*m.*) (*finalitat, objectiu*); fi (*f.*) (*acabament, final*)
- **finalidad:** finalitat, fi, objecte, objectiu
- **finalizar:** finalitzar
- **financiación:** finançament
- **financiar:** finançar
- **financiero -ra:** financer -a
- **finanzas:** finances
- **finca:** finca
- **finiquito:** quitança; liquidació
- **firma:** firma, signatura
- **firmar:** firmar, signar
- **firme:** ferm -a
- **firme que sea:** un cop sigui ferm -a
- **firmeza:** fermesa
- **fiscal:** fiscal
- **fiscalía:** fiscalia
- **fiscalización:** fiscalització
- **fiscalizar:** fiscalitzar
- **fisco:** fisc
- **flagrante:** flagrant
- **fluctuación:** fluctuació
- **fluctuar:** fluctuar
- **folio:** foli
- **fomentar:** fomentar
- **fomento:** foment
- **fondo -dos:** fons
- **forense:** forense
- **forma:** forma
- **formación:** formació
- **formal:** formal
- **formalidad:** formalitat
- **formalización:** formalització
- **formalizar:** formalitzar
- **formar:** formar
- **formar expediente:** formar expedient
- **formar parte:** formar part, integrar
- **formar pieza separada:** formar la peça separada
- **formato:** format
- **fórmula:** fórmula
- **formular:** formular
- **formulario:** formulari
- **foro:** fòrum
- **fortuito -ta:** fortuït -a
- **fotocopia:** fotocòpia
- **fracción:** fracció
- **fraccionamiento:** fraccionament
- **fraccionar:** fraccionar
- **fractura:** fractura
- **franco -ca:** franc -a
- **franja:** franja
- **franquear:** franquejar
- **franqueo:** franqueig
- **franqueo en destino:** franqueig en destinació
- **franquicia:** franquícia
- **fraude:** frau
- **fraude de ley:** frau de llei
- **fraudulento -ta:** fraudulent -a
- **frecuencia:** freqüència
- **frecuente:** freqüent
- **fructuario -ria:** fructuari -ària
- **frustrar:** frustrar
- **fuero:** fur
- **fuerza:** força
- **fuerza de ley:** força de llei
- **fuerza mayor:** força major
- **funcionario -ria:** funcionari -ària
- **funcionario -ria de empleo:** personal eventual
- **fundación:** fundació
- **fundado -da:** fonamentat -ada
- **fundamentar:** fonamentar
- **fundamento:** fonament
- **fundamento de derecho:** fonament de dret
- **fundamento jurídico:** fonament jurídic
- **fundar:** fundar
- **fungible:** fungible
- **furtivo -va:** furtiu -iva
- **fusión:** fusió
- **fusionar:** fusionar
- **gabinete:** gabinet
- **gama:** gamma
- **ganancia:** guany
- **ganancial:** bé de la societat de guanys; guanys
- **ganar definitiva firmeza:** esdevenir ferm -a, consolidar-se
- **garante:** garant, fiador -a, fiançador -a
- **garantía:** garantia; garantia, cobertura, abast
- **garantizado -da:** garantit -ida
- **garantizar:** garantir
- **gastar:** gastar
- **gasto:** despesa
- **generación:** generació
- **general:** general
- **generales de la ley:** preguntes generals de la llei
- **generalidad:** generalitat
- **generar:** generar
- **género:** gènere
- **gerencia:** gerència
- **gerente:** gerent
- **gestión:** gestió
- **gestionar:** gestionar
- **gestor -ra:** gestor -a
- **gestoría:** gestoria
- **girar:** girar
- **giro:** gir
- **gobernación:** governació
- **gobernador -ra:** governador -a
- **gobernar:** governar
- **gobierno:** govern
- **goce:** gaudi
- **goce y disfrute:** ús i gaudi
- **gozar:** gaudir
- **grabar:** gravar, enregistrar
- **gracia:** gràcia
- **graciar:** graciari
- **gracias a:** gràcies a, mitjançant, per
- **gradación:** gradació
- **grado:** grau
- **graduación:** graduació
- **gradual:** gradual
- **gratificación:** gratificació
- **gratificar:** gratificar
- **gratis:** gratis, de franc
- **gratuidad:** gratuïtat
- **gratuito -ta:** gratuït -a
- **gravamen:** gravamen
- **gravar:** gravar, carregar
- **gravoso -sa:** costós -a, carregós -osa
- **guarda:** guarda
- **guarda y custodia:** guarda i custòdia
- **guardador -ra:** guardador -a
- **guardaduría:** guardadoria
- **gubernamental:** governamental
- **guía:** guia

g

Terminologia jurídica i administrativa

h

- **haber:** haver
- **haber lugar:** ser procedent, pertocar
- **haberes:** havers (*pl.*) (*retribucions*)
- **habida cuenta:** atès que
- **habida cuenta de:** atès, tenint en compte
- **habida cuenta que:** atès que, tenint en compte que
- **hábil:** hàbil
- **habilitación:** habilitació
- **habilitado -da:** habilitat -ada
- **habilitar:** habilitar
- **habitabilidad:** habitabilitat
- **habitabile:** habitable
- **habitar:** habitar
- **habitual:** habitual
- **habitualidad:** habitualitat
- **hacer constar:** fer constar
- **hacer entrega:** entregar, lliurar, fer a mans, fer lliurament
- **hacer fe:** fer fe
- **hacer frente a:** respondre de, atendre, fer-se càrrec de, satisfer (*un pagament*)
- **hacer las veces de:** actuar com a,

- **ibídem:** ibídem
- **ídem:** ídem
- **identidad:** identitat
- **identificación:** identificació
- **identificar:** identificar
- **idoneidad:** idoneïtat
- **idóneo -a:** idoneu -ònia
- **ignorancia:** ignorància
- **ignorar:** ignorar, no saber, desconèixer; ignorar, no tenir en compte, obviar, negligir
- **igual:** conducta
- **igualar:** igualar
- **igualdad:** igualtat
- **ilegal:** il·legal
- **ilegalidad:** il·legalitat
- **ilegible:** il·legible
- **ilegítimo -ma:** il·legítim -a
- **ilícito -ta:** il·lícit -a
- **ilimitado -da:** il·limitat -ada
- **ilíquido -da:** il·líquid -a
- **impagado -da:** impagat -ada
- **impago:** manca de pagament
- **impedimento:** impediment
- **impedir:** impedir
- **impensa:** impensa
- **imperativo -va:** imperatiu -iva
- **imperfecto -ta:** imperfecte -a (*no perfecte -a*); imperfet -a (*no acabat*)

- actuar en nom de, substituir
- **hacer saber:** comunicar
- **hacer trance y remate:** fer el constrenyiment
- **hacienda:** hisenda
- **hasta nuevo aviso:** fins a un altre avís
- **hecha excepción de:** a excepció de, exceptuant
- **hecho:** fet
- **heredad:** heretat
- **heredamiento:** heretament
- **heredar:** heretar
- **heredero -ra:** hereu -eva, herent
- **hereditario -ria:** hereditari -ària
- **herencia:** herència
- **hermandad:** germandat
- **hermano -na:** germà -ana
- **hijastro -tra:** fillastre -a
- **hijo -ja:** fill -a
- **hipoteca:** hipoteca
- **hipotecar:** hipotecar
- **hipotecario -ria:** hipotecari -ària
- **hipótesis:** hipòtesi
- **historial:** historial
- **hito:** fita
- **hoja:** full (*m.*)

- **impertinente:** impertinent
- **implicar:** implicar
- **implícito -ta:** implícit -a
- **imponderable:** imponderable
- **imponente:** imposant, impositor -a
- **imponer:** imposar, atributar, compondre
- **imponible:** imposable
- **importación:** importació
- **importador -ra:** importador -a
- **importe:** import
- **imposibilitar:** impossibilitar
- **imposición:** imposició
- **impositivo -va:** impositiu -iva
- **impostor -ra:** impostor -a
- **impremeditación:** impremeditació
- **imprensa:** impremta
- **imprescindible:** imprescindible
- **imprescriptible:** imprescriptible
- **impresión:** impressió
- **impreso:** imprès
- **impreso -sa:** imprès -esa; imprès (*m.*) (*document*)
- **imprimir:** imprimir
- **improcedencia:** improcedència
- **improcedente:** improcedent
- **improrrogable:** improrrogable
- **imprudencia:** imprudència
- **imprudencia temeraria:** imprudèn-

- cia temerària
- **hoja de aprecio:** full d'apreciació, apreument
- **hoja de asume:** full de conformitat
- **holgura:** marge de previsió
- **hológrafo:** hològraf
- **homicida:** homicida
- **homicidio:** homicidi
- **homologable:** homologable
- **homologación:** homologació
- **homologar:** homologar
- **honor:** honor
- **honorario -ria:** honorari -ària
- **honorarios:** honoraris (*pl.*) (*retribucions*)
- **honorífico -ca:** honorífic -a
- **hoy día:** avui dia
- **hoy en día:** avui dia
- **hoy por hoy:** ara per ara
- **huelga:** vaga
- **huella:** empremta
- **huellas digitales:** empremtes, impressions digitals
- **huérfano -na:** orfe, òrfena
- **hurtar:** furtar
- **hurto:** furt

- **cia temerària**
- **impuesto:** impost
- **impugnación:** impugnació
- **impugnar:** impugnar
- **impugnar de contrario:** impugnar de contrari
- **impulsar:** impulsar
- **impune:** impune
- **impunidad:** impunitat
- **imputabilidad:** imputabilitat
- **imputación:** imputació
- **imputado -da:** imputat -ada
- **imputador -ra:** imputador -a
- **imputar:** imputar
- **inabrogable:** inabrogable
- **inaceptable:** inacceptable
- **inadecuado -da:** inadequat -ada
- **inadmisibilidad:** inadmissibilitat
- **inadmisible:** inadmissible
- **inadvertencia:** inadvertència
- **inadvertido -da:** inadvertit -ida
- **inalienable:** inalienable
- **inapelabilidad:** inapel·labilitat
- **inapelable:** inapel·lable
- **inaplazable:** inajornable
- **inasegurable:** inasegurable
- **incapacidad:** incapacitat
- **incapacitar:** incapacitar
- **incapaz:** incapaç

i

Terminologia jurídica i administrativa

- **incautación:** confiscació, requisició
- **incautar:** confiscar, requisar
- **incentivar:** promoure, impulsar, fomentar, incentivar, estimular
- **incentivo:** incentiu
- **incertidumbre:** incertesa
- **incidencia:** incidència
- **incidente:** incident
- **incidir:** incidir, repercutir
- **incitar:** incitar
- **inclasificable:** inclassificable
- **incluido -da:** inclòs -osa
- **incluir:** incloure
- **inclusión:** inclusió
- **inclusive:** inclusivament
- **incluso:** fins i tot
- **incoación:** incoació
- **incoar:** incoar
- **incobrible:** incobrible
- **incomparecencia:** incompareixença
- **incompatibilidad:** incompatibilitat
- **incompatible:** incompatible
- **incompetencia:** incompetència
- **incompetente:** incompetent
- **incompleto:** incomplet
- **incomunicación:** comunicació
- **incomunicar:** comunicar
- **inconcus -sa:** inconcús -ussa
- **inconfeso -sa:** inconfés -essa
- **incongruencia:** incongruència
- **incontestabilidad:** incontestabilitat
- **incorporar:** incorporar
- **incrementar:** incrementar
- **incremento:** increment
- **incriminación:** incriminació
- **incriminar:** incriminar
- **inculpación:** inculpció
- **inculpat -da:** inculpat -ada
- **inculpar:** inculpar
- **incumbir:** incumbir
- **incumplimiento:** incompliment
- **incumplir:** incomplir
- **incurrir:** incórrer (*falta, delictes, error*); produir, concórrer (*circumstàncies no negatives*)
- **incurso -sa:** sotmès -esa
- **indagación:** indagació
- **indagador -ra:** indagador -a
- **indagar:** indagar
- **indagatorio -ria:** indagatori -òria
- **indebido -da:** indegut -uda
- **indecisorio -ria:** indecisor -òria
- **indefensión:** indefensió
- **indemne:** indemne
- **indemnidad:** indemnitat
- **indemnización:** indemnització
- **indemnizar:** indemnitzar
- **indeterminable:** indeterminable
- **indeterminación:** indeterminació
- **indexar:** indexar
- **indicador -ra:** indicador -a
- **indicar:** indicar
- **índice:** índex
- **indicio:** indici
- **indigente:** indigent
- **indirecto:** indirecte
- **indisputabilidad:** indisputabilitat
- **individual:** individual
- **individualidad:** individualitat
- **individualizar:** individualitzar
- **individuar:** individuar
- **individuidad:** individuïtat
- **individuo -dua:** individu -ídua
- **división:** divisió
- **indiviso -sa:** indivís -isa
- **índole:** índole
- **inducción:** inducció
- **inducir:** induir
- **indulto:** indult
- **ineficacia:** ineficàcia
- **ineficaz:** ineficaç
- **inembargable:** inembargable
- **inexactitud:** inexactitud
- **inexacto -ta:** inexacte -a
- **inexcusable:** inexcusable
- **inexplicable:** inexplicable
- **infamación:** infamació
- **inflación:** inflació
- **infligir:** infligir
- **influir:** influir, influenciar
- **información:** informació
- **informar:** informar (*algú*) de/sobre
- **informática:** informàtica
- **informe:** informe
- **infracción:** infracció
- **infractor -ra:** infractor -a
- **infraestructura:** infraestructura
- **infrascrito -ta:** infrascrit -a, sotasignat -ada, sotascrit -a
- **infraseguro:** infraassegurança
- **infringir:** infringir
- **infundado:** sense fonament
- **ingresar:** ingressar
- **ingreso:** ingrés
- **inhábil:** inhàbil
- **inhabilitación:** inhabilitació
- **inhabilitar:** inhabilitar
- **inherente:** inherent
- **inhibición:** inhibició
- **inhibir:** inhibir
- **inhibirse:** inhibir-se
- **inhibitoria:** inhibidora (*petició*)
- **inhibitorio -ria:** inhibitori -òria
- **inhumación:** inhumació
- **iniciación:** iniciació
- **inicial:** inicial
- **iniciar:** iniciar
- **iniciativa:** iniciativa
- **inicio:** inici
- **injuria:** injúria
- **injusticia:** injustícia
- **injusto -ta:** injust -a
- **inminente:** imminent
- **inmobiliario -ria:** immobiliari -ària
- **inmóvil:** immòbil
- **inmovilización:** immobilització
- **inmovilizado -da:** immobilitzat -ada
- **inmovilizar:** immobilitzar
- **inmueble:** immoble
- **immune:** immune
- **inmunidad:** immunitat
- **inmutable:** immutable
- **innecesario -ria:** innecessari -ària
- **innegable:** innegable
- **innegociable:** innegociable
- **innovación:** innovació
- **innovador -ra:** innovador -a
- **innovar:** innovar
- **innumerable:** innumerable
- **inocente:** innocent
- **inoficioso -sa:** inoficiós -osa
- **inoportuno -na:** inoportú -una
- **inquilinato:** inquilinat
- **inquilino -na:** inquilí -ina, llogater -a, estadant
- **inquiridor -ra:** inquiridor -a
- **inquirir:** inquirir
- **inquisitivo -va:** inquisitiu -iva
- **inscribir:** inscriure
- **inscripción:** inscripció; registre, assentament, anotació, comprovant
- **inscrito -ta:** inscrit -a
- **insertar:** inserir
- **insistencia:** insistència
- **insistir:** insistir
- **insolutumdadación:** insolutumdadació
- **insolencia:** insolvència
- **insolvente:** insolvent
- **inspección:** inspecció
- **inspector -ra:** inspector -a
- **instalación:** instal·lació
- **instalar:** instal·lar
- **instancia:** instància
- **instar:** instar
- **instigación:** instigació
- **institución:** institució
- **instituir:** instituir
- **instituir heredero -ra a alguien:** instituir hereu -eva algú
- **instrucción:** instrucció

Terminologia jurídica i administrativa

- **instruir:** instruir
 - **instrumentar:** instrumentar, escripturar
 - **instrumento:** instrument
 - **in subordinación:** in subordinació
 - **integración:** integració
 - **integrar:** integrar
 - **íntegro -a:** íntegre -a
 - **inteligencia:** intel·ligència
 - **intención:** intenció
 - **intencionado -da:** intencionat -ada
 - **intencionalidad:** intencionalitat
 - **intentar:** intentar
 - **interacción:** interacció
 - **intercalar:** intercalar
 - **intercambiar:** intercanviar
 - **intercambio:** intercanvi
 - **interceder:** intercedir
 - **intercesión:** intercessió
 - **intercesor -ra:** intercessor -a
 - **interconexión:** interconnexió
 - **interdependencia:** interdependència
 - **interdicción:** interdicció
 - **interdicto:** interdicte
 - **interés:** interès
 - **interesado -da:** interessat -ada
 - **interesar:** interessar, suscitar interès (*a algú*), concernir, afectar; demanar, sol·licitar
 - **interferencia:** interferència
 - **interferir:** interferir
 - **interino -na:** interí -ina
 - **interior:** interior
-
- **jefatura:** prefectura (*en organismes de l'Adm. de l'Estat*); comandament; direcció; delegació
 - **jefe -fa:** cap, director -a en cap (*inspector -a en cap*)
 - **jerarquía:** jerarquia
 - **jerárquico -ca:** jeràrquic -a
 - **jornada:** jornada
 - **jornal:** jornal
 - **judicatura:** judicatura
 - **judicial:** judicial
 - **juetz -za:** jutge -essa
 - **juetz -za de instrucción:** jutge -essa d'instrucció
 - **juetz -za de vigilancia penitenciaria:** jutge -essa de vigilància penitenciària
 - **juetz -za decano -a:** jutge -essa degà -ana
 - **juetz -za penal:** jutge -essa penal
 - **juicio:** judici
 - **jurado mixto:** jurat mixt
-
- **interlocución:** interlocució
 - **interlocutorio -ria:** interlocutori -òria
 - **intermediario -ria:** intermediari -ària, mitjancer -a
 - **internar:** internar
 - **interno -na:** intern -a
 - **interpelación:** interpel·lació
 - **interpelar:** interpel·lar
 - **interpolación:** interpolació
 - **interpolar:** interpolar
 - **interponer:** interposar
 - **interposición:** interposició
 - **interpretación:** interpretació
 - **interpretar:** interpretar
 - **intérprete:** intèrpret
 - **interprofesional:** interprofessional
 - **interrelación:** interrelació
 - **interrogar:** interrogar
 - **interrogatorio:** interrogatori
 - **interrogatorio de posiciones:** interrogatori de posicions
 - **interrumpir:** interrompre
 - **interrupción:** interrupció
 - **intervalo:** interval
 - **intervención:** intervenció
 - **intervenir:** intervenir, participar; decomissar, comissar
 - **interventor -ra:** interventor -a
 - **intestado -da:** intestat -ada
 - **intima:** íntima, intimació
 - **intimación:** intimació, íntima
 - **intimar:** intimar, ordenar (*l'Administració a les persones administrades*); reclamar (*les persones administrades a l'Administració*)
-
- **jurado puro:** jurat pur
 - **jurado -da:** jurat -ada; jurat (*m.*) (*institució*)
 - **jurador -ra:** jurador -a
 - **juramento:** jurament
 - **juramento decisivo:** jurament decisiu
 - **juramento indecisorio:** jurament indecisiu
 - **jurar:** jurar
 - **juratorio -ria:** juratori -òria
 - **juricidad:** juricitat
 - **jurídico -ca:** jurídic -a
 - **jurisconsulto -ta:** jurisconsult -a
 - **jurisdicción:** jurisdicció
 - **jurisdiccional:** jurisdiccional
 - **jurisperito -ta:** jurisperit -a
 - **jurisprudencia:** jurisprudència
 - **jurisprudente:** jurisprudent
 - **jurista:** jurista
 - **justicia:** justícia
 - **justiciable:** justiciable
-
- **intimatorio -ria:** intimatori -òria
 - **intransferible:** intransferible
 - **intransmisible:** intransmissible
 - **introducción:** introducció
 - **introducir:** introduir
 - **intromisión:** intromissió
 - **invalidación:** invalidació
 - **invalidante:** invalidant
 - **invalidar:** invalidar
 - **invalides:** invalidesa
 - **inválido -da:** invàlid -a
 - **invariable:** invariable
 - **inventariar:** inventariar
 - **inventario:** inventari
 - **investigación:** investigació
 - **investigador -ra:** investigador -a
 - **investigar:** investigar
 - **inviolabilidad:** inviolabilitat
 - **inviolable:** inviolable
 - **ir a cargo de:** ser a càrrec de
 - **irregular:** irregular
 - **irrelevante:** irrellevant
 - **irremisible:** irremissible
 - **irreparable:** irreparable
 - **irretroactividad:** irretroactivitat
 - **irritar:** irritar
 - **irrito -ta:** irrit -a
 - **irrogación:** irrogació
 - **irrogar:** irrogar
 - **IVA repercutido:** IVA transferit
 - **IVA soportado:** IVA suportat
-
- **justificante:** justificant
 - **justificar:** justificar
 - **justificativo -va:** justificatiu -iva
 - **justipreciar:** fixar el preu just
 - **justiprecio:** preu just; estim, apreciació, avaluació, taxació, apreuaament, determinació
 - **justo precio:** preu just; estim, apreciació, avaluació, taxació, apreuaament, determinació
 - **juzgado:** jutjat
 - **juzgado de familia:** jutjat de família
 - **juzgado de instrucción:** jutjat d'instrucció
 - **juzgado de lo contencioso administrativo:** jutjat contenciós administratiu
 - **juzgado de lo penal:** jutjat penal
 - **juzgado de lo social:** jutjat social
 - **juzgado de vigilancia penitenciaria:** jutjat de vigilància penitenciària
 - **juzgar:** jutjar, judicar

j

Terminologia jurídica i administrativa

- **laborable:** laborable
- **laboral:** laboral
- **laguna:** llacuna
- **lanzamiento:** llançament
- **lanzar:** llançar
- **laudar:** laudar
- **laudatorio -ria:** laudatori -òria
- **laudemio:** lluïsmes
- **laudo:** laude
- **legación:** legació
- **legado:** llegat
- **legajo:** lligall
- **legal:** legal
- **legalidad:** legalitat
- **legalización:** legalització
- **legalizar:** legalitzar
- **legar:** llegar
- **legatario -ria:** legatari -ària
- **legislación:** legislació
- **legislador -ra:** legislador -a
- **legislar:** legislar
- **legislativo -va:** legislatiu -iva
- **legislatura:** legislatura
- **legítima:** lleugítima
- **legitimación:** legitimació
- **legitimador -ra:** legitimador -a
- **legitimar:** legitimar
- **legitimario -ria:** legitimari -ària
- **legítimo -ma:** legítim -a
- **lesión:** lesió
- **lesionar:** lesionar
- **lesividad:** lesivitat
- **lesivo -va:** lesiu -iva
- **leso -sa:** les -a
- **letra:** lletra
- **letrado -da:** lletrat -ada
- **leva:** lleva
- **levantamiento:** aixecament
- **levantar:** aixecar
- **levantar:** estendre, aixecar, llevar (*acta*), aixecar (*la sessió*)
- **leve:** lleu
- **ley:** llei
- **ley adjetiva:** llei adjectiva
- **ley de bases:** llei de bases

- **magistrado -da:** magistrat -ada
- **magistrado -da juez -za:** magistrat -ada jutge -essa
- **magistratura:** magistratura
- **malgastar:** malgastar
- **malos tratos:** maltractaments (*pl.*)
- **malversación:** malversació
- **malversador -ra:** malversador -a
- **malversar:** malversar
- **mancomunado -da:** mancomunat -ada

- **ley fundamental:** llei fonamental
- **ley natural:** llei natural
- **ley orgánica:** llei orgànica
- **ley particular:** llei particular
- **ley rituaría:** llei rituària
- **libelo:** libel
- **liberación:** alliberament
- **liberalidad:** liberalitat
- **liberar:** alliberar
- **libertad:** llibertat
- **librado -da:** lliurat -ada
- **librador -ra:** lliurador -a
- **libramiento:** lliurament
- **libranza:** lliurança
- **librar:** lliurar
- **libre:** lliure
- **libre albedrío:** lliure albir, franc albir
- **licencia:** llicència
- **licenciado -da:** llicenciat -ada
- **licitación:** licitació
- **licitador -ra:** licitador -a, postor -a, oferent
- **licitante:** licitador -a, postor -a, oferent
- **licitar:** licitar
- **lícito -ta:** lícit -a
- **limitar:** limitar
- **lindante:** contigu, confrontant, adjacent, afrontador -a
- **lindar:** confrontar amb, afrontar amb, termenejar amb, ésser contigu a, estar tocant a, fer partió amb
- **linde:** límit, terme, marge, partió, confronta, termenal, llinda; fita, molló, llinda
- **lindero:** límit, terme
- **liquidable:** liquidable
- **liquidación:** liquidació
- **liquidador -ra:** liquidador -a
- **liquidar:** liquidar
- **liquidez:** liquiditat
- **líquido -da:** líquid -a
- **lista:** llista
- **listado:** llistat; llista, relació
- **listín telefónico:** guia telefònica

- **mancomunar:** mancomunat
- **mancomunidad:** mancomunitat
- **manda:** deixa, llegat
- **mandamiento:** manament
- **mandamiento de pago:** ordre de pagament
- **mandante:** mandant
- **mandar:** manar
- **mandatario -ria:** mandatari -ària
- **marcar:** marcar

- **literal:** literal
- **litigante:** litigant
- **litigar:** litigar
- **litigio:** litigi
- **litigioso -sa:** litigiós -osa
- **litis:** plet, litigi
- **litisconsorcio:** litisconsorci, consorci (*en un plet*)
- **litisconsorte:** litisconsort, consort (*en un plet*)
- **litisexpensas:** litisexpenses
- **llamamiento:** vocació hereditària
- **llenar:** omplir, emplenar
- **lleno:** ple
- **llevar:** gestió; manteniment
- **llevar:** portar, dur
- **llevar a cabo:** acomplir, portar a cap, portar a terme, executar
- **llevar a efecto:** portar a efecte, realitzar, efectuar, dur a terme
- **llevar a término:** acomplir, portar a terme, portar a cap, executar
- **llevarse:** emportar-se, endur-se
- **lo actuado:** les actuacions
- **lo antes posible:** al més aviat possible, com més aviat millor, tan aviat com es pugui, tan aviat com pugueu
- **lo preceptuado:** el que estableix
- **lo procedente:** el que sigui oportú
- **lo pronuncio, mando y firmo:** així ho dispo, ho mano i ho signo
- **lo que a su derecho convenga:** el que convingui al seu dret
- **lo relacionado:** el que es detalla
- **locación:** locació
- **lock-out:** locaut
- **lógico -ca:** lògic -a
- **lograr:** aconseguir, assolir, obtenir
- **lonja:** llotja
- **lote:** lot
- **lucrativo -va:** lucratiu -iva
- **lucro:** lucre
- **lujo:** luxe

- **margen:** marge
- **marginal:** marginal
- **más bien:** més aviat
- **más o menos:** més o menys
- **masa:** massa
- **matar:** matar
- **matasellos:** mata-segells
- **matización:** matisació
- **matizar:** matisar
- **matrícula:** matrícula

I

m

Terminologia jurídica i administrativa

- **matricular:** matricular
- **matrimonial:** matrimonial
- **matrimonio:** matrimoni
- **matrimonio rato:** matrimoni rat
- **matriz:** matriu
- **mayor:** major, més gran, més gros
- **mayor de edad:** major d'edat
- **mayoría:** majoria
- **mayoría de edad:** majoria d'edat
- **mayoridad:** majoritat
- **mayorista:** majorista, comerciant a l'engròs
- **mediación:** mediació
- **mediador -ra:** mediador -a, mitjancer -a
- **medianería:** mitgeria
- **medianero -ra:** mitger -a; mitjancer -a
- **mediar:** haver-hi, existir; passar, transcórrer; mitjançar, intercedir; mitjançar, intervenir
- **mediatización:** mediatització
- **mediatizar:** mediatitzar
- **medición:** mesura, mesurament, amidament
- **médico -ca forense:** metge -essa forense
- **medida:** mesura
- **medio:** medi (*context*); mitjà (*instrument*)
- **medir:** mesurar, amidar; mesurar, moderar, contenir
- **mejor:** millor
- **mejor postor -ra:** el/la (*licitador -a, postor -a*) més-dient, el/la (*licitador -a, postor -a*) més-donant, el/la millor postor -a
- **mejor proveer:** decidir millor, resoldre millor
- **mejora:** millora
- **mejorar:** millorar
- **membrete:** capçalera
- **nacer:** néixer, naixer
- **nacimiento:** naixement
- **nacionalidad:** nacionalitat
- **nacionalización:** nacionalització
- **nacionalizar:** nacionalitzar
- **natal:** natal
- **nativo -va:** natiu -iva; natal, nadiu -a
- **nato -ta:** nat, nada
- **natural:** natural
- **naturalización:** naturalització
- **naturalizar:** naturalitzar
- **necesidad:** necessitat
- **necesitar de:** necessitar
- **negación:** negació
- **negar:** negar
- **negativo -va:** negatiu -iva
- **mención:** menció, esment
- **mencionar:** mencionar, esmentar
- **mengua:** minva, disminució
- **menguar:** minvar, disminuir
- **menor de edad:** menor d'edat
- **menoscabar:** menyscabar
- **menoscabo:** menyscabament, menyscapse; detriment
- **menospreciar:** menysprear
- **menosprecio:** menyspreu
- **mensualidad:** mensualitat
- **mercadería:** mercaderia
- **mercancia:** mercaderia
- **mercantil:** mercantil
- **merecer:** merèixer
- **mérito:** mèrit
- **meritorio -ria:** meritori -òria
- **merma:** minva, disminució
- **mermar:** minvar, disminuir
- **mesa:** mesa; taula
- **mesa de contratación:** mesa de contractació
- **mientras:** mentre; mentrestant
- **mientras más:** com més
- **mientras menos:** com menys
- **mientras que:** mentre que
- **mientras tanto:** mentrestant, entretant
- **ministerio fiscal:** ministeri fiscal
- **minoración:** minoració
- **minorar:** minorar
- **minoría:** minoria
- **minoría de edad:** minoria d'edat
- **minoridad:** minoritat
- **minoridad penal:** minoritat penal
- **minorista:** detallista, comerciant al detall, comerciant a la menuda
- **minuta:** minuta
- **misión:** missió
- **mixto -ta:** mixt -a
- **mobiliario -ria:** mobiliari -ària
- **moción:** moció
- **moderador -ra:** moderador -a
- **moderar:** moderar
- **modificación:** modificació
- **modificar:** modificar
- **modo:** mode, forma
- **mojón:** fita, molló
- **mojonar:** fitar, amollonar
- **monitorio -ria:** monitori -òria
- **monopolio:** monopoli
- **montante:** quantitat, import; total, suma
- **monte:** forest
- **montepío:** germandat, mutualitat, mont de pietat
- **monto:** import, suma
- **mora:** mora, demora
- **moratorio -ria:** moratori -òria
- **morosidad:** morositat
- **moroso -sa:** morós -osa
- **mostrenco -ca:** vagant
- **mota:** mota
- **motivar:** motivar
- **motivo:** motiu
- **móvil:** mòbil
- **movilizar:** mobilitzar
- **mueble:** moble
- **muerte:** mort
- **multa:** multa
- **multa coercitiva:** astricció
- **multar:** multar
- **mutual:** mutual
- **mutualidad:** mutualitat
- **mutualismo:** mutualisme
- **mutuante:** mutuant
- **mutuario -ria:** mutuari -ària
- **mutuario -ria:** mutuatari -ària
- **mutuo -tua:** mutu, mútua
- **negligencia:** negligència
- **negociable:** negociable
- **negociación:** negociació
- **negociado:** negociat
- **negociante:** negociant
- **negociar:** negociar
- **negocio:** negoci
- **neto -ta:** net -a
- **ni con mucho:** ni de bon tros
- **ni de lejos:** ni de lluny
- **ni mucho menos:** ni de bon tros
- **ni que:** ni que, encara que
- **no ha lugar:** no escau, no és procedent, no correspon, no pertoca, no és pertinent, denegat -ada
- **no lucrativo -va:** sense finalitat de lucre, no lucratiu -iva
- **no obstante:** no obstant això, això no obstant, sense que això sigui obstacle
- **nocivo -va:** nociu -iva
- **noche de autos:** nit dels fets
- **nombramiento:** nomenament
- **nombrar:** nomenar (*un càrrec*); anomenar, esmentar
- **nombre:** nom
- **nomenclatura:** nomenclatura
- **nómina:** nòmina
- **nominal:** nominal
- **nominativo -va:** nominatiu -iva
- **nominilla:** nomineta
- **nomografía:** nomografia

Terminologia jurídica i administrativa

- **nomología:** nomologia
- **norma:** norma
- **normación:** normació
- **normar:** normar
- **normativo -va:** normatiu -iva
- **nota:** nota
- **nota de asume:** full de conformitat, conformitat
- **nota de reparo:** nota d'objecció, nota d'esmena, anotació d'objecció, ano-

- **obedecer:** obeir
- **óbito:** òbit
- **objeción:** objecció
- **objetar:** objectar
- **objetividad:** objectivitat
- **objetivo -va:** objectiu -iva; objectiu (*m.*) (*fi*)
- **objeto:** objecte
- **obligación:** obligació
- **obligacionista:** obligacionista
- **obligar:** obligar
- **obligatoriedad:** obligatorietat
- **obligatorio -ria:** obligatori -òria
- **obrante:** que consta en, que és en poder de
- **obrar:** obrar; trobar-se, estar, constar
- **obrepcción:** obrepció
- **observación:** observació
- **observancia:** observança, compliment
- **observar:** observar
- **obstrucción:** obstrucció
- **obstruir:** obstruir
- **obtención:** obtenció
- **obtener:** obtenir, aconseguir
- **obvención:** obvenció
- **obvenir:** obvenir
- **obventicio -cia:** obventici -ícia
- **obviar:** obviar (*tr. i intr.*)
- **ocasión:** ocasió

- **pactar:** pactar, paccionar
- **pacto:** pacte, pacció
- **padrón:** padró
- **paga:** paga, sou
- **pagable:** pagable
- **pagadero -ra:** pagador -a
- **pagador -ra:** pagador -a
- **pagar:** pagar
- **pagaré:** pagaré
- **pago:** pagament
- **páguese:** pagueu, que es pagui
- **papeleta:** papereta
- **para mejor proveer:** per decidir millor, per resoldre millor
- **para su acumulación a los autos:**

- tació d'esmena
- **notaría:** notaria
- **notariado:** notariat
- **notarial:** notarial
- **notario -ria:** notari -ària
- **notificación:** notificació
- **notificar:** notificar
- **notoriedad:** notorietat
- **notorio -ria:** notori -òria
- **novación:** novació

- **ocasionar:** ocasionar
- **ocio:** oci, lleure
- **ocular:** ocular
- **ocultación:** ocultació
- **ocultar:** ocultar
- **ocupación:** ocupació
- **ocupar:** ocupar
- **ocurrir:** ocórrer, esdevenir-se, passar
- **ofensa:** ofensa
- **oferente:** oferent
- **oferta:** oferta
- **ofertar:** fer una oferta, fer oferta (*vendre*); oferir (*fer oferta pública*)
- **oficial:** oficial
- **oficializar:** oficialitzar
- **oficio:** ofici
- **ofimática:** ofimàtica
- **ofrecer:** oferir
- **oligopolio:** oligopoli
- **omisión:** omissió
- **omisión del deber de socorro:** omissió de socors
- **omitir:** ometre
- **onerosidad:** onerositat
- **oneroso -sa:** onerós -osa
- **opción:** opció
- **opcional:** opcional
- **operación:** operació
- **oponer:** oposar

- perquè s'acumulin a les actuacions
- **para su conocimiento:** perquè en prengueu coneixement, perquè en tingueu coneixement, perquè n'estigueu assabentat -ada
- **para su custodia:** perquè en sigueu custodi -òdia
- **para uso y disfrute:** per a ús i gaudi
- **paradero:** parador
- **paradero desconocido:** de parador ignorat, es desconeix l'indret en què es troba
- **parado -da:** aturat -ada, desocupat -ada
- **parafernál:** parafernàl

- **novar:** fer una novació
- **nulidad:** nul·litat
- **nulo -la:** nul, nul·la
- **numerario -ria:** numerari -ària
- **número:** número; nombre
- **numeroso -sa:** nombrós -osa
- **nuncupación:** nuncupació
- **nuncupativo -va:** nuncupatiu -iva
- **nupcias:** núpcies, noces, casament

- **oportunidad:** oportunitat
- **oportuno -na:** oportú -una
- **oposición:** oposició
- **opositor -ra:** opositor -a, oponent
- **optar:** optar
- **orden:** ordre
- **orden de pago:** ordre de pagament
- **ordenación:** ordenació
- **ordenador -ra:** ordenador -a; ordinador (*m.*) (*informàtica*)
- **ordenamiento:** ordenament
- **ordenanza:** ordenança
- **ordenar:** ordenar
- **ordinario -ria:** ordinari -ària
- **orfandad:** orfenesa, orfandat
- **organismo:** organisme
- **organización:** organització
- **organizar:** organitzar
- **órgano:** òrgan
- **origen:** origen
- **original:** original
- **oriundo -da:** oriünd -a
- **ostentar:** posseir, detenir, ocupar, exercir, assumir (*un càrrec, una representació*); ostentar, fer ostentació
- **otorgamiento:** atorgament
- **otorgar:** atorgar
- **otrosí:** altressí

- **parafernál:** parafernàl
- **parafiscal:** parafiscal
- **parar el perjuicio:** afectar el perjudici
- **parcial:** parcial
- **parcionero -ra:** parçoner -a
- **parecer:** parer, opinió; semblar
- **pareja:** parella
- **parentesco:** parentiu, parentesc
- **paridad:** paritat
- **pariente:** parent
- **paritario -ria:** paritari -ària
- **parlamentario -ria:** parlamentari -ària
- **paro:** atur, desocupació

O

P

Terminologia jurídica i administrativa

- **párrafo:** paràgraf
- **parte:** comunicat, informe (*comunicació*); despatx (*telegrama*); part (*porció*)
- **parte:** part
- **parte actora:** part actora
- **parte acusadora:** part acusadora
- **parte adversa:** part adversa
- **parte alicuanta:** part alíquanta
- **parte alícuota:** part alícuota
- **parte apelada:** part apel·lada
- **parte apelante:** part apel·lant
- **parte contraria:** part contrària
- **parte demandada:** part demandada
- **parte demandante:** part demandant
- **parte denunciada:** part denunciada
- **parte denunciante:** part denunciant
- **parte ejecutada:** part executada
- **parte ejecutante:** part executant
- **parte mandante:** part mandant
- **parte poderdante:** part poderdant
- **parte querellada:** part querellada
- **parte querellante:** part querellant
- **partición:** partició, partió
- **participación:** participació
- **participar:** participar; fer saber
- **partícipe:** partícip
- **partida:** partida, certificat; partida (*gènere comercial*); partida, registre, assentament; partida pressupostària; partida, terreny
- **partida fallida:** partida fallida
- **partido:** partit (*judicial*)
- **partidor -ra:** partidori -a
- **pasante:** passant
- **pasantía:** passantia
- **pasaporte:** passaport
- **pasivo -va:** passiu -iva; passiu (*m.*) (*import degut*)
- **patentar:** patentar
- **patente:** patent
- **patria potestad:** pàtria potestat
- **patrimonio:** patrimoni
- **peculado:** peculat
- **peculio:** peculi
- **pecuniario -ria:** pecuniari -ària
- **pedido:** comanda
- **pena:** pena
- **penado -da:** penat -ada
- **penal:** penal; presidi
- **penalización:** penalització
- **penalizar:** penalitzar
- **penar:** penar
- **pendiente:** pendent
- **pensión:** pensió
- **pensionista:** pensionista
- **percepción:** percepció
- **perceptor -ra:** perceptor -a
- **percibir:** percebre
- **pérdida:** pèrdua
- **perdón:** perdó
- **perención:** perempció
- **perentorio -ria:** peremptori -òria
- **perfeccionar:** perfer (*un contracte*)
- **pericial:** pericial
- **periodicidad:** periodicitat
- **periodificación:** periodificació
- **periodo:** període
- **periodo de carencia:** període de manca, període de carència
- **peritaje:** peritatge
- **peritar:** peritar
- **perito -ta:** perit -a, pèrit -a
- **perjudicar:** perjudicar
- **perjudicial:** perjudicial
- **perjuicio:** perjudici
- **perjurar:** perjurar
- **perjurio:** perjuri
- **permanecer:** romandre, quedar, restar, estar
- **permanente:** permanent
- **permisión:** permissió
- **permisionario -ria:** permissionari -ària
- **permisivo -va:** permissiu -iva
- **permiso:** permís
- **permuta:** permuta, barata, bescanvi
- **permutación:** permutació
- **permutar:** permutar, baratar
- **perquirir:** perquirir
- **personal eventual:** personal eventual
- **personarse:** presentar-se, acudir, anar; personar-se, constituir-se com a part (*en un procediment*); comparèixer davant, presentar-se davant
- **personarse ante:** personar-se davant
- **pertenencia:** pertinença
- **pertinencia:** pertinència
- **pertinente:** pertinent
- **pese a:** a pesar de, malgrat
- **pesquisa:** perquisició
- **petición:** petició
- **peticionar:** peticionar
- **petionario -ria:** peticionari -ària
- **pétita:** pètit
- **pieza:** peça
- **pieza separada:** peça separada
- **pignoración:** pignoració
- **pignorar:** pignorar
- **plan:** pla
- **planificación:** planificació
- **planificar:** planificar
- **plano:** mapa, plànol; pla
- **planteamiento:** plantejament
- **plantear:** plantejar
- **plantilla:** plantilla
- **plazo:** termini
- **pleiteador -ra:** pledejador -a, pledejant
- **pleiteante:** pledejant, pledejador -a
- **pleitear:** pledejar
- **pleiteo:** pledeig
- **pleito:** plet
- **plenario -ria:** plenari -ària
- **plenipotenciario -ria:** plenipotenciari -ària
- **pleno -na:** ple -ena; ple (*m.*) (*reunió plenària*)
- **plica:** plica
- **pliego:** plec
- **pliego de cargos:** plec de càrrecs
- **pliego de condiciones:** plec de condicions
- **pliego de descargo:** plec de descàrrec
- **plurianual:** plurianual
- **pluriempleo:** pluriocupació
- **plus:** plus
- **plus petición:** plus petició
- **plusvalía:** plusvàlua
- **poder:** poder
- **poder bastante:** poder (*declarat, tingut per*) bastant, poder validat
- **poderdante:** poderdant
- **poderes:** poders (*pl.*) (*capacitat, document*)
- **poderhabiente:** poderhavent
- **policía:** policia
- **póliza:** pòlissa
- **ponencia:** ponència
- **poner en conocimiento:** assabentar, comunicar, informar, fer saber
- **poner en evidencia:** posar en evidència, evidenciar
- **por adelantado:** per endavant, a la bestreta, anticipadament
- **por anticipado:** per endavant, a la bestreta, anticipadament
- **por añadidura:** de més a més, d'afegit
- **por apoderamiento:** per apoderament, per poder, per poders
- **por causa de:** a causa de, per causa de
- **por completo:** per complet, completament
- **por consiguiente:** per consegüent, per tant
- **por contra:** per contra, en canvi, al contrari
- **por cuanto:** atès que, per tal com,

Terminologia jurídica i administrativa

- com sigui que
- **por cuenta de:** a compte de, per compte de, a càrrec de; pel compte de, a nom de
 - **por el contrario:** per contra, al contrari
 - **por incidencia:** per incidència, incidentalment
 - **por lo demás:** fora d'això, tret d'això, llevat d'això
 - **por lo menos:** si més no, almenys
 - **por mandato de:** per mandat de
 - **por mediación de:** mitjançant, per mitjà de
 - **por ministerio de la ley:** segons la llei
 - **por motivos de:** per motius de
 - **por orden de:** per ordre de
 - **por otro lado:** d'altra banda, a més, a més a més
 - **por poderes:** per poder, per poders, per apoderament
 - **por razón de:** per raó de
 - **por si acaso:** si de cas, si per cas, si un cas
 - **por su calidad de:** per la seva condició de
 - **por supuesto:** per descomptat, sens dubte
 - **por turno de reparto:** per torn de repartiment
 - **por unidad de obra:** a escarada, a preu fet
 - **por vía de:** per via de
 - **por vía de apremio:** per via de constrenyiment
 - **porcentaje:** percentatge
 - **porcentual:** percentual
 - **por menor:** detall
 - **portador -ra:** portador -a, tenidor -a
 - **portes:** ports
 - **porvenir:** esdevenidor, avenir
 - **posdata:** postdata
 - **poseedor -ra:** posseïdor -a
 - **poseer:** posseir
 - **posesión:** possessió
 - **poseedor -ra:** possessor -a, posseïdor -a
 - **posesorio -ria:** possessori -òria
 - **posición:** posició
 - **posicionarse:** declarar-se, adoptar posició, constituir-se, decantar-se, prendre decisions, prendre partit; situar-se, col·locar-se, establir-se
 - **postor -ra:** licitador -a, postor -a, dient
 - **postulación:** postulació
 - **postular:** postular
 - **postura:** postura
 - **potestad:** potestat
 - **potestad del padre y de la madre:** potestat del pare i de la mare
 - **potestativo -va:** potestatiu -iva
 - **practicar:** practicar (*diligències, proves*); dur a terme, realitzar
 - **práctico -ca:** pràctic -a
 - **preacuerdo:** preacord
 - **precario -ria:** precari -ària
 - **precaución:** precaució
 - **precedencia:** precedència
 - **preceder:** precedir
 - **preceptivo -va:** preceptiu -iva
 - **precepto:** precepte
 - **preceptuar:** preceptuar
 - **precintar:** precintar
 - **precinto:** precinte; precintament (*acció*)
 - **precio:** preu
 - **precisar:** precisar (*determinar amb exactitud*), especificar; necessitar, caldre
 - **precisión:** precisió
 - **precontrato:** precontracte
 - **predio:** predi
 - **predio dominante:** predi dominant
 - **predio sirviente:** predi servent
 - **predisponer:** predisposar
 - **preeminencia:** preeminència
 - **preeminente:** preeminent
 - **preención:** preempció
 - **preexistencia:** preexistència
 - **preferencia:** preferència
 - **preferir:** preferir
 - **prefijar:** prefixar
 - **pregunta:** pregunta
 - **prejudicial:** perjudicial
 - **prejuicio:** perjudici
 - **prejuzgar:** prejutjar
 - **prelación:** prellació
 - **prelegado:** prellatgat
 - **preliminar:** preliminar
 - **premeditación:** premeditació
 - **premorienza:** premoriència
 - **premoriente:** premorient
 - **prenda:** penyora
 - **prescribir:** prescriure
 - **prescripción:** prescripció
 - **presencia:** presència
 - **presentación:** presentació
 - **presentar:** presentar
 - **presentarse:** presentar-se, acudir, comparèixer
 - **presente:** present; aquest -a
 - **presidente entrante:** president entrant
 - **presidente saliente:** president sortint
 - **presidir:** presidir
 - **presión:** pressió
 - **preso -sa:** pres -a
 - **prestación:** prestació
 - **prestación de fianza:** prestació de fiança, constitució de fiança
 - **prestador -ra:** prestador -a
 - **prestamista:** prestamista
 - **préstamo:** préstec
 - **préstamo a la gruesa:** préstec a la ventura, a risc marítim
 - **prestar:** prestar
 - **prestatario -ria:** prestatari -ària
 - **presumir:** presumir
 - **presunción:** presumpció
 - **presunto -ta:** presumpte -a
 - **presuponer:** pressuposar
 - **presuposición:** pressuposició, pressupòsit
 - **presupuestar:** pressupostar
 - **presupuestario -ria:** pressupostari -ària
 - **presupuesto:** pressupost (*econ.*); pressupòsit, pressuposició
 - **preterición:** preterició
 - **preterintencionalidad:** preterintencionalitat
 - **pretexto:** pretext
 - **prevalecer:** prevaler
 - **prevalencia:** prevalença
 - **prevaricación:** prevaricació
 - **prevaricador -ra:** prevaricador -a
 - **prevención:** prevenció
 - **prevenir:** prevenir
 - **preventivo -va:** preventiu -iva
 - **prever:** preveure
 - **previo -via:** previ, prèvia
 - **previsión:** previsió
 - **previsto -ta:** previst -a
 - **prima:** prima
 - **primogénito -ta:** primogènit -a
 - **principal:** principal
 - **principio:** principi
 - **principio de inmediación:** principi d'immediatesa
 - **principio de no intervenció:** principi de no-intervenció
 - **prisión:** presó (*edifici i pena*); empresonament (*acció d'empresonar*)
 - **prisión condicional:** presó condicional
 - **prisión definitiva:** presó definitiva
 - **prisión preventiva:** presó preventiva
 - **prisión provisional:** presó provisional
 - **privativo -va:** privatiu -iva
 - **privilegio:** privilegi
 - **pro forma:** proforma

Terminologia jurídica i administrativa

- **probable:** probable (*possible, supposable*); provable (*que es pot provar*)
- **probar:** provar
- **probatorio -ria:** probatori -òria
- **procedencia:** procedència
- **procedente:** procedent; procedent, deduït -ida
- **proceder:** procedir, actuar, obrar; ser procedent, ser pertinent, escaure
- **proceder contra:** procedir contra
- **proceder de:** procedir de, provenir de, dimanar de
- **procedimiento:** procediment
- **procesado -da:** processat -ada
- **procesal:** processal
- **procesar:** processar
- **proceso:** procés
- **proclamación:** proclamació
- **proclamar:** proclamar
- **procura:** procura, procuració
- **procuración:** procuració, procura
- **procurador -ra:** procurador -a
- **procuraduría:** procuradoria
- **procurar:** procurar
- **producir:** produir
- **profecticio -cia:** profectici -ícia
- **prófugo -ga:** pròfug -a
- **progresión:** progressió
- **prohibición:** prohibició
- **prohibido -da:** prohibit -ida
- **prohibir:** prohibir
- **prohibitivo -va:** prohibitiu -iva
- **prohijamiento:** afillament
- **prohijar:** afillar
- **proindivisión:** proindivisió
- **proindiviso -sa:** proindivís -isa
- **prolongación:** prolongació; perllongament
- **prolongar:** prolongar (*fer més llarga una cosa en durada o extensió*); perllongar (*fer més llarga una cosa amb una peça o amb material addicional*); perllongar, diferir, retardar, ajornar
- **promesa:** promesa
- **prometer:** prometre
- **promisorio -ria:** promissori -òria
- **promoción:** promoció
- **promocionar:** promoure, iniciar, elevar; promocionar, promoure, fomentar, impulsar, fer valer
- **promotor -ra:** promotor -a
- **promover:** promoure, promocionar, iniciar, elevar
- **promulgación:** promulgació
- **promulgar:** promulgar
- **pronosticar:** pronosticar
- **pronóstico:** pronòstic
- **pronto pago:** pagament immediat
- **pronunciamento:** pronunciament
- **pronunciar:** pronunciar
- **propiciar:** propiciar, afavorir, facilitar
- **propiedad:** propietat
- **propietario -ria:** propietari -ària
- **propio -pia:** propi, pròpia; mateix -a
- **proporción:** proporció
- **proporcional:** proporcional
- **proporcionar:** proporcionar
- **proposición:** proposició
- **proposición de ley:** proposició de llei
- **proposición no de ley:** proposició no de llei
- **propuesta:** proposta
- **prorrata:** prorrata
- **prorratear:** prorratejar
- **prorrateo:** prorrateig
- **prorrateo de foros:** prorrateig de cens
- **prórroga:** pròrroga
- **prorrogable:** prorrogable
- **prorrogar:** prorrogar
- **proscribir:** proscriure
- **proscripción:** proscripció
- **proseguir:** prosseguir
- **protección:** protecció
- **protector -ra:** protector -a
- **protectorado:** protectorat
- **proteger:** protegir
- **protesta:** protesta
- **protestar:** protestar
- **protesto:** protest
- **protocolización:** protocol·lització
- **protocolizar:** protocol·litzar
- **protocolo:** protocol
- **protutor -ra:** protutor -a
- **proveedor -ra:** proveïdor -a
- **proveer:** proveir
- **proveído:** resolució, interlocutòria, decisió
- **provenir de:** provenir de, procedir de, dimanar de
- **providencia:** provisió
- **providencia de apremio:** provisió de constrenyiment
- **provisión:** provisió
- **provisional:** provisional
- **provisto -ta de:** proveït -ida de; no mancat -ada
- **proyecto de ley:** projecte de llei
- **prueba:** prova
- **prueba confesoria:** prova confessòria
- **prueba documental:** prova documental
- **prueba literal:** prova literal
- **publicación:** publicació
- **publicar:** publicar
- **publicidad:** publicitat
- **público -ca:** públic -a
- **puesta:** posada
- **puesta en marcha:** posada en funcionament, posada en marxa, inici, començament
- **puesto que:** com que, com sigui que, atès que, per tal com, ja que, perquè, del moment que; posat que, en el cas que
- **puja:** licitació
- **puja a la llana:** licitació al més-dient
- **pujar:** licitar
- **punibilidad:** punibilitat
- **punible:** punible
- **punición:** punició
- **punidor -ra:** punidor -a
- **punir:** punir
- **punitivo -va:** punitiu -iva
- **puntual:** puntual
- **puntualidad:** puntualitat
- **puntualizar:** puntualitzar
- **pupillaje:** pupil·latge
- **pupilar:** pupil·lar
- **pupilo -la:** pupil -il·la
- **purgar:** purgar
- **putativo -va:** putatiu -iva
- **que se tenga por presentado el escrito y lo admita:** que admeti l'escrit
- **quebramiento:** trencament
- **quebrantamiento:** trencament, transgressió, infracció
- **quebrantamiento de condena:** trencament de condemna
- **quebrantar:** trencar, transgredir, infringir
- **quebranto de moneda:** menyscapte de diners
- **quebrar:** fer fallida, fallir
- **queja:** queixa
- **querella:** querella
- **querellado -da:** querellat -ada
- **querellante:** querellant
- **querellarse:** querellar-se
- **quebra:** fallida, bancarrota
- **quincenal:** quinzenal
- **quinquenal:** quinquennal

Terminologia jurídica i administrativa

- **quinquenio:** quinquenni
- **quirógrafo -fa:** quirògraf -a
- **quita:** quitament (*acció*)
- **radicar:** radicar
- **raíz:** seent; arrel
- **ramo separado:** ram separat
- **rango:** rang
- **ratificación:** ratificació; ratificació, contrafirma, contrasignatura
- **ratificar:** ratificar; ratificar, contrafirmar, contrasignar
- **ratio:** ràtio (*f.*)
- **rato:** rat (*adj.*)
- **razón:** raó
- **razón social:** raó social
- **realización:** realització
- **realizar:** realitzar; efectuar, dur a terme, elaborar, preparar, fer
- **realquilado -da:** rellogat -ada; sotsllogater -a
- **realquilar:** rellogar
- **reanudación:** represa
- **reanudar:** reprendre
- **reasegurador -ra:** reassegurador -a
- **reasegurar:** reassegurar
- **reaseguro:** reassegurança
- **rebaja:** rebaixa
- **rebajar:** rebaixar
- **rebaje sindical:** dispensa sindical
- **rebasar:** excedir, superar, ultrapassar
- **rebeld:** rebel
- **rebeldía:** rebel·lia
- **recabar:** demanar, sol·licitar; recaptar; abastar, aconseguir, obtenir
- **recaer sentencia:** dictar sentència, recaure sentència
- **recambio:** recanvi
- **recargo:** recàrrec
- **recaudación:** recaptació
- **recaudador -ra:** recaptador -a
- **recaudar:** recaptar
- **recepción:** recepció
- **receptación:** receptació
- **receptador -ra:** receptador -a
- **receptor -ra:** receptor -a
- **recesión:** recessió
- **rechazar:** refusar, rebutjar
- **rechazo:** refús, rebutjar
- **recibimiento a prueba:** recepció a prova
- **recibir:** rebre
- **recibir declaración:** prendre declaració
- **recibir juramento:** prendre jurament
- **recibo:** rebut
- **recidiva:** recidiva (*f.*)
- **quita y espera:** quitament i espera
- **quitanza:** quitança
- **quitar:** quitar; treure
- **recidivar:** recidivar
- **recién:** acabat -ada de
- **reciente:** recent (*adj.*)
- **reciprocidad:** reciprocitat
- **recíproco -ca:** recíproc -a
- **reclamación:** reclamació
- **reclamación económico administrativa:** reclamació economicoadministrativa
- **reclamar:** reclamar
- **reclusión:** reclusió
- **recluso -sa:** reclus -usa
- **recoger recibo:** fer rebut
- **recomendación:** recomanació
- **recomendar:** recomanar
- **reconciliación:** reconciliació
- **reconciliar:** reconciliar
- **reconducción:** reconducció
- **reconocer:** reconèixer
- **reconocimiento:** reconeixement
- **recontar:** recomptar
- **reconvención:** reconvenció
- **reconvenir:** reconvenir
- **recopilación:** recopilació
- **recopilar:** recopilar
- **recriminación:** recriminació
- **recriminar:** recriminar
- **rectificación:** rectificació
- **rectificar:** rectificar
- **recuento:** recompte
- **recuperación:** recuperació
- **recuperar:** recuperar
- **recurrente:** recurrent
- **recurrido -da:** objecte de recurs (*una decisió, una sentència*), contra el/la qual es recorre
- **recurrir:** recórrer contra (*intr.*) (*una decisió, una sentència*)
- **recurso:** recurs
- **recurso contencioso administrativo:** recurs contenciós administratiu
- **recurso de amparo:** recurs d'empara
- **recurso de apelación:** recurs d'apel·lació
- **recurso de casación:** recurs de cassació
- **recurso de nulidad:** recurs de nul·litat
- **recurso de reforma:** recurs de reforma
- **recurso de reposición:** recurs de reposició
- **recurso de revisión:** recurs de re-
- visió
- **recurso de súplica:** recurs de súplica
- **recurso económico administrativo:** recurs economicoadministratiu
- **recurso en ambos efectos:** recurs a ambdós efectes
- **recurso en un solo efecto:** recurs a un sol efecte
- **recurso ordinario:** recurs ordinari
- **recusable:** recusable
- **recusación:** recusació
- **recusado -da:** recusat -ada
- **recusador -ra:** recusador -a
- **recusante:** recusant
- **recusar:** recusar
- **redacción:** redacció
- **redactado:** redacció
- **redactar:** redactar
- **redención:** redempció
- **redescontable:** redescomptable
- **redescuento:** redescompte
- **redhibición:** redhibició
- **redhibir:** redhibir
- **redhibitorio -ria:** redhibitori -òria
- **redimir:** redimir
- **redistribución:** redistribució
- **redistribuir:** redistribuir
- **rédito:** rèdit
- **redituar:** redituar
- **reducción:** reducció
- **reducir:** reduir
- **redundancia:** redundància
- **redundar:** redundar
- **reembolsable:** reemborsable, reembossable
- **reembolsar:** reemborsar, reembossar
- **reembolso:** reembors, reembossament, reembossament
- **reemplazante:** reemplaçant
- **reemplazar:** reemplaçar
- **reemplazo:** reemplaçament; lleva
- **refacción:** refacció
- **refaccionario -ria:** refaccionari -ària
- **referencia:** referència
- **referenciado -da:** a què s'ha fet referència, esmentat -ada
- **referente:** referent, que fa referència
- **referente a:** referent a, tocant a, pel que fa a, pel que es refereix a, relativament a, amb relació a
- **referir:** referir, fer saber, comunicar;

Terminologia jurídica i administrativa

- referir, atribuir; referir, fer referència; referir, traslladar, trametre; indicar, assenyalar, consignar
- **referirse:** referir-se
 - **reforma:** reforma
 - **reformar:** reformar
 - **refrendación:** ratificació, contrasignatura
 - **refrendar:** visar; contrasignar; referendar, confirmar, autoritzar, avalar, ratificar, legalitzar, sancionar, aprovar
 - **refrendario -ria:** referendari -ària
 - **refrendata:** contrasignatura, aval
 - **refrendo:** visat; contrasignatura; aprovació, sanció, confirmació, ratificació
 - **refutar:** refutar
 - **régimen:** règim
 - **régimen de bienes gananciales:** règim de comunitat de béns
 - **régimen de separación de bienes:** règim de separació de béns
 - **regir:** regir, ser vigent
 - **registrador -ra:** registrador -a
 - **registrar:** registrar, enregistrar, inscriure, assentar, anotar; escorcollar, inspeccionar
 - **registro:** registre (*civil, de la propietat intel·lectual, mercantil...*); registre (*llibre, quadern, llista*); registre, assentament, anotació; registre, comprovant; escorcoll, inspecció
 - **registro domiciliario:** escorcoll domiciliari
 - **regla:** regla
 - **reglamentación:** reglamentació
 - **reglamentar:** reglamentar
 - **reglamentario -ria:** reglamentari -ària
 - **reglamento:** reglament
 - **reglar:** reglar
 - **regresar (de grado):** regressar (*de grau*)
 - **regresión:** regressió
 - **regreso (cambiarío):** regrés (*canviari*)
 - **regulación:** regulació
 - **regular:** regular
 - **regularización:** regularització
 - **regularizar:** regularitzar
 - **rehabilitación:** rehabilitació
 - **rehabilitar:** rehabilitar
 - **rehusar:** refusar, rebutjar
 - **reincidencia:** reincidència
 - **reincidente:** reincident
 - **reincidir:** reincidir
 - **reintegración:** reintegració
 - **reintegrar:** reintegrar
 - **reintegro:** reintegrament, reintegració
 - **reiteración:** reiteració
 - **reiterar:** reiterar
 - **reiterativo -va:** reiteratiu -iva
 - **reivindicación:** reivindicació; reclamació, exigència
 - **reivindicar:** reivindicar; reclamar, exigir
 - **reivindicatorio -ria:** reivindicatori -òria
 - **relación:** relació; relació, llista
 - **relacionar:** relacionar; esmentar, detallar, especificar; consignar
 - **relance:** relançament
 - **relativo -va:** relatiu -iva
 - **relator -ra:** relator -a
 - **relatoría:** relatoria
 - **relegar:** relegar
 - **relevación:** rellevament
 - **relevancia:** rellevància
 - **relevante:** rellevant
 - **relevar:** rellevar
 - **relicto -ta:** relicte -a
 - **rellenar:** emplenar, omplir
 - **remanente:** romanent
 - **rematar:** executar, rematar
 - **remate:** execució, rematada
 - **remesa:** remesa
 - **remisión:** remissió
 - **remisorio -ria:** remissori -òria
 - **remite:** remitent, expedidor -a
 - **remitir:** trametre, enviar, remetre (*per segona vegada*); transmetre; ajornar, remetre; perdonar, fer una remissió
 - **remoción:** remoció
 - **remove:** remoure
 - **remuneración:** remuneració
 - **remunerar:** remunerar
 - **rendimiento:** rendiment
 - **rendir:** rendir; retre
 - **renovación:** renovació
 - **renovar:** renovar
 - **renta:** renda
 - **rentable:** rendible
 - **renuncia:** renúncia
 - **renunciar:** renunciar
 - **reparación:** reparació
 - **reparar:** reparar, rescabalar
 - **reparto:** repartiment
 - **repasar:** repassar
 - **repaso:** repàs
 - **repercusión:** repercussió
 - **repercutir:** repercutir
 - **repetir:** repetir
 - **réplica:** rèplica
 - **replicar:** replicar
 - **reponer:** reposar
 - **reporte:** report
 - **reposición:** reposició
 - **repregunta:** repregunta
 - **reprensión:** reprensió
 - **representación:** representació
 - **representante:** representant
 - **representar:** representar; implicar, comportar, produir, provocar
 - **reprobación:** reprovació
 - **reproducción:** reproducció
 - **reproducir:** reproduir
 - **repudiación:** repudiació
 - **repudio:** repudi
 - **requerimiento:** requeriment
 - **requerir:** requerir
 - **requesta:** requesta
 - **requisa:** requisa, requisició
 - **requisito:** requisit
 - **requisitorio -ria:** requisitori -òria
 - **resaca:** ressaca
 - **resaltar:** ressaltar (*intr.*); fer ressaltar (*tr.*) (*una cosa*)
 - **resarcimiento:** rescabament
 - **resarcir:** rescabalar
 - **rescate:** rescat
 - **rescindir:** rescindir
 - **rescisión:** rescissió, anul·lació
 - **reseña:** ressenya
 - **reseñar:** ressenyar, detallar, esmentar
 - **reserva:** reserva
 - **reservable:** reservable
 - **reservar:** reservar
 - **resguardo:** resguard
 - **residencia:** residència
 - **residencia temporal:** llar de pas, residència temporal
 - **residente:** resident
 - **residir:** residir
 - **resolución:** resolució; resolució (*d'un contracte*)
 - **resolución recaída:** resolució dictada
 - **resolutorio -ria:** resolutori -òria
 - **resolver:** resoldre
 - **respecto:** respecte
 - **respecto a:** respecte a, amb relació a, relativament a
 - **respecto de:** respecte de, amb relació a, relativament a
 - **respetar:** respectar
 - **respeto:** respecte
 - **responder:** respondre
 - **responsabilidad:** responsabilitat
 - **responsable:** responsable

Terminologia jurídica i administrativa

- **respuesta:** resposta
- **restablecer:** restablir
- **restar:** restar
- **restituir:** restituir
- **restitución:** restitució
- **resto:** resta (*f.*)
- **restricción:** restricció
- **resultado:** resultat
- **resultando:** resultant; fet
- **resultante:** resultant
- **resultas:** ròssec
- **resumen:** resum
- **resumir:** resumir
- **retén:** reserva, prevenció; escamot, guardia
- **retención:** retenció
- **retener:** retenir
- **reticencia:** reticència
- **retirar:** retirar
- **retiro:** retir
- **retractación:** retractació
- **retractar:** retractar
- **retracto:** retracte
- **retraer:** retraure, retreure
- **retranqueo:** zona d'edificació
- **saca:** saca, sac; treta, extracció (*acción de treure*); insaculació
- **sala:** sala
- **sala de lo civil:** sala civil
- **sala de lo contencioso administrativo:** sala contenciosa administrativa
- **sala de lo militar:** sala militar
- **sala de lo penal:** sala penal
- **sala de lo social:** sala social
- **salario:** salari
- **saldar:** saldar
- **saldo:** saldo
- **saldo a cuenta nueva:** ròssec
- **saliente:** sortint
- **salvaguardia:** salvaguarda
- **salvar:** salvar; validar
- **salvedad:** excepció, distinció; condició, advertiment, reserva
- **salvo -va:** estalvi -àlvia
- **salvo buen fin:** salvant-ne la bona fi, amb les reserves acostumades, si se'n comprova la conformitat
- **salvo error u omisión:** salvat error o omissió, llevat error o omissió
- **salvo que:** llevat que, exceptuant que, tret que, fora que
- **salvoconducto:** salconduit
- **sanción:** sanció
- **sancionador -ra:** sancionador -a
- **sancionar:** sancionar (*castigar*); reclusa
- **retrasar:** retardar, endarrerir
- **retrazo:** retard, demora
- **retribución:** retribució
- **retribuir:** retribuir
- **retroacción:** retroacció
- **retroactivo -va:** retroactiu -iva
- **retrocesión:** retrocessió
- **retrodonación:** retrodonació
- **retrotraer:** retreure
- **retroventa:** retrovenda
- **reunión:** reunió
- **reunir:** reunir (*persones*); posseir, tenir, complir, concórrer-hi (*condicions*)
- **revalorización:** revaloració
- **revalorizar:** revalorar
- **revaluación:** revaluació
- **revaluar:** revaluar; revalorar, revalorar
- **revendedor -ra:** revenedor -a
- **revender:** revendre
- **reventa:** revenda
- **reversión:** reversió
- **reversional:** reversional
- **reverso:** revers, dors
- **revertir:** revertir
- **seguro:** assegurança (*f.*)
- **seguro -ra:** segur -a
- **sellado -da:** segellament (*m.*); segellat -ada
- **sellar:** segellar
- **sello:** segell, timbre
- **semana:** setmana
- **semanal:** setmanal
- **semestral:** semestral
- **semestre:** semestre
- **semoviente:** semovent
- **sentar:** fer, constituir, establir (*jurisprudència, precedent*)
- **sentencia:** sentència
- **sentencia de remate:** sentència d'execució, sentència de rematada
- **sentencia definitiva:** sentència definitiva
- **sentencia firme:** sentència ferma
- **sentenciar:** sentenciar, decidir, resoldre
- **señal:** senyal (*m.*)
- **señalamiento:** assenyalament; adiantament
- **señalar:** assenyalar, adiar; assenyalar, indicar, destacar; fixar, determinar, establir; dir, manifestar; senyalar (*posar un senyal*)
- **señalar día y hora:** fixar dia i hora
- **señalizar:** senyalitzar
- **separación:** separació

Terminologia jurídica i administrativa

- **ser asistido de:** ser assistit per
- **ser objeto de:** ser objecte de
- **ser oídas:** ser escoltades
- **serie:** sèrie, conjunt
- **servicio:** servei
- **servidumbre:** servitud
- **sesgado -da:** esbiaixat -ada
- **sesión:** sessió
- **si acaso:** si de cas
- **si procede:** si escau, si és procedent, en el cas que sigui procedent
- **si se produce:** si s'escau, si es produeix, si s'esdevé
- **si se tercia:** si s'escau
- **siempre que:** tota vegada que, sempre que; sempre que, cada vegada que
- **siempre y cuando:** sempre que
- **signatario -ria:** signatari -ària, signant
- **signatura:** signatura, firma
- **significar:** significar, indicar; fer saber, comunicar
- **signo:** signe
- **siguiente:** següent
- **silencio:** silenci
- **silencio administrativo:** silenci administratiu
- **simulación:** simulació
- **sin ánimo de lucro:** sense finalitat de lucre
- **sin embargo:** no obstant això, això no obstant, sense que això sigui obstacle, tanmateix
- **sin falta:** sens falta, sense falta
- **sin más trámites:** sense fer més tràmits
- **sin menoscabo:** sens perjudici, sense perjudici
- **sin motivo:** sense motiu
- **sin perjuicio de que:** sens perjudici que, sense perjudici que
- **sinalagmático -ca:** sinal-lagmàtic -a
- **sindicación:** sindicació
- **sindical:** sindical
- **sindicar:** sindicat
- **sindicato:** sindicat
- **sindicatura:** sindicatura
- **síndico:** síndic
- **síndico de agravios:** síndic de greuges
- **sinistrado -da:** damnificat -ada, perjudicat -ada; accidentat -ada, sinistrat -ada
- **sinistralidad:** sinistralitat
- **sinistro:** sinistre
- **síntesis:** síntesi
- **serviente:** servent
- **sistema:** sistema
- **sitio:** lloc; setge
- **situación:** situació
- **sobranía:** sobirania
- **sobornar:** sobornar
- **soborno:** soborn
- **sobrecarga:** sobrecàrrega
- **sobrecargo:** sobrecàrrec
- **sobreempeño:** sobreempenyament
- **sobreprecio:** sobrepreu
- **sobreprima:** sobreprima
- **sobreproducción:** sobreproducció
- **sobreseer:** sobreseure
- **sobreseguero:** sobreassegurança
- **sobreseído -da:** sobresegut -uda
- **sobreseimiento:** sobreseïment
- **sobresello:** sobresegell
- **sobrestimación:** sobreestimació
- **sobresueldo:** sobresou
- **social:** social
- **sociedad:** societat
- **sociedad comanditaria:** societat comanditària, societat en comandita, comandita
- **sociedad de gananciales:** societat de guanys
- **sociedad en comandita:** societat comanditària, societat en comandita, comandita
- **socio -cia:** soci, sòcia
- **socorro:** socors
- **solamente que:** solament que
- **solape, solapamiento:** encavalcament
- **solar:** solar
- **solicitante:** sol·licitant
- **solicitar:** sol·licitar
- **solicitud:** sol·licitud
- **solvencia:** solvència
- **solventar:** resoldre, solucionar
- **solvente:** solvent
- **someter:** sotmetre
- **sometido -da:** sotmès -esa
- **soportar:** suportar
- **soporte:** suport
- **sorteo:** sorteig
- **soslayar:** esquivar, defugir (*un deute*)
- **sospecha:** sospita
- **sospechar:** sospitar
- **subalterno -na:** subaltern -a
- **subarrendador -ra:** sotsarrendador -a
- **subarrendamiento:** sotsarrendament
- **subarrendar:** sotsarrendar
- **subarrendatario -ria:** sotsarrendatari -ària
- **subasta:** subhasta
- **subastar:** subhastar
- **subcomisario -ria:** sotscomissari -ària
- **subcomisión:** subcomissió
- **subcontratista:** subcontractista
- **subcontrato:** subcontracte
- **subdelegación:** subdelegació, sotsdelegació
- **subdelegado -da:** subdelegat -ada, sotsdelegat -ada
- **subdelegar:** subdelegar
- **subdirector -ra:** subdirector -a (*més usual sub- per a llocs i càrrecs de l'Adm. de la Generalitat*), sotsdirector -a
- **subenfiteusis:** sotsemfiteusí
- **subhipoteca:** subhipoteca
- **subida:** puja, alça, augment
- **subinspector -ra:** sotsinspector -a, subinspector -a
- **subir:** pujar; apujar
- **sublegado:** sotsllegat
- **subordinado -da:** subordinat -ada
- **subrayar:** subratllar
- **subrepción:** subrepció
- **subrepticio -cia:** subreptici -ícia
- **subreptivo -va:** subreptiu -iva
- **subrogación:** subrogació
- **subrogar:** subrogar
- **subrogatorio -ria:** subrogatori -òria
- **subsanaable:** esmenable
- **subsanaar:** esmenar, reparar, solucionar
- **subscribir:** subscriure
- **subscripción:** subscripció
- **subsecretaría:** sotssecretaria
- **subsecretario -ria:** sotssecretari -ària
- **subsidiario -ria:** subsidiari -ària
- **subsidio:** subsidi
- **substanciar:** substanciar
- **substitución:** substitució
- **substituir:** substituir
- **substituto -ta:** substitut -a
- **substracción:** sostracció
- **substraer:** sostreure
- **subvención:** subvenció
- **subvencionar:** subvencionar
- **suceder:** succeir, ocórrer, passar, esdevenir-se; subseguir, seguir; succeir, continuar, heretar
- **sucesión:** successió
- **sucesivo -va:** successiu -iva
- **suceso:** esdeveniment, succés
- **sucesor -ra:** successor -a
- **sucesorio -ria:** successori -òria
- **sueldo:** sou
- **suelo:** sòl
- **suficiente:** suficient
- **sufragio:** sufragi
- **sugerencia:** suggeriment

Terminologia jurídica i administrativa

- **sugerir**: suggerir
- **sujeción**: subjecció
- **sujetar**: subjectar
- **sujeto**: subjecte
- **suma**: suma
- **suma anterior**: suma anterior
- **suma y sigue**: ròssec
- **sumar**: sumar
- **sumario**: sumari
- **suministrador -ra**: subministrador -a, proveïdor -a
- **suministrar**: subministrar, proveir
- **suministro**: subministrament, proveïment
- **sumisión**: submissió
- **suntuario -ria**: sumptuari -ària
- **superávit**: superàvit
- **supererogación**: supererogació
- **supererogatorio -ria**: supererogatori -òria
- **superficial -ria**: superficiali -ària
- **superficie**: superfície
- **supervisar**: supervisar
- **supervisor -ra**: supervisor -a
- **supervivencia**: supervivència
- **suplantación**: suplantació
- **suplementario -ria**: suplementari -ària
- **suplemento**: suplement
- **suplencia**: suplència
- **suplente**: suplent
- **supletorio -ria**: supletori -òria
- **súplica**: súplica
- **suplicación**: suplicació
- **suplicar**: demanar, sol·licitar
- **suplicatorio -ria**: suplicatori -òria
- **suplico**: pètica
- **suplido**: bestreta, anticipació, acompte
- **suponer**: suposar, admetre; suposar, implicar, comportar; produir, reportar
- **suponiendo que**: posat que, suposat que, en el cas que, en el supòsit que, suposant que
- **suposición**: suposició
- **supresión**: supressió
- **suprimir**: suprimir
- **supuesto**: supòsit
- **suputación**: suputació, capmàs
- **suputar**: suputar
- **surgir**: sorgir
- **surtir**: assortir; fer, tenir, produir
- **surtir efecto**: tenir efecte, fer efecte, ser efectiu
- **suscribir**: subscriure
- **suscripción**: subscripció
- **suscriptor -ra**: subscriptor -a
- **suspender**: suspendre
- **suspender de empleo y sueldo**: suspendre de sou i feina
- **suspendido -da**: suspès -esa
- **suspensión**: suspensió; suspensió, inhabilitació
- **suspensivo -va**: suspensiu -iva
- **sustanciar**: substanciar
- **sustento**: manutenció, manteniment, suport
- **substitución**: substitució
- **substituir**: substituir
- **substituto -ta**: substitut -a
- **sustracción**: sostracció, sostreta (*robatori*); substracció
- **sustraer**: sostreure
- **tablón de anuncios**: tauler d'anuncis, taula d'anuncis
- **tacha**: invalidació, motiu d'invalidació; recusació; defecte; exclusió
- **tacha de testigo**: exclusió de testimoni
- **tachadura**: ratlla, ratllada
- **tachar**: passar ratlla, ratllar; recusar, invalidar, anul·lar; al·legar motiu d'invalidació; qualificar, titllar (*si és una consideració negativa*)
- **tácito -ta**: tàcit -a
- **tal y como**: tal com
- **talón**: taló
- **talonario**: talonari
- **tamaño**: grandària, dimensió; mida
- **tampón**: tampó
- **tan pronto como**: així que, tot seguit que, tan aviat com
- **tantear**: temptejar, tantejar
- **tanteo**: tempteig, tanteig, fadiga
- **tanto**: tant
- **tanto de culpa**: tant de culpa
- **tarifa**: tarifa
- **tarificación**: tarifació
- **tarjeta**: targeta
- **tasa**: taxa
- **tasación**: taxació
- **tasación de costas**: taxació de costes
- **tasador -ra**: taxador -a
- **tasar**: taxar
- **técnico -ca**: tècnic -a
- **telegrama**: telegrama
- **telefax**: telefax
- **télex**: tèlex
- **temporalización**: organització temporal, temporalització
- **tendencia**: tendència
- **tendente a**: encaminat a
- **tenedor -ra**: tenidor -a
- **teneduría**: tenidoria; gestió, manteniment
- **tenencia**: tinença
- **tener**: tenir
- **tener constancia**: tenir constància
- **tener entrada**: registrar-se
- **tener espera**: tenir espera, admetre espera
- **tener por**: tenir per, considerar (*coma*)
- **tenor**: tenor
- **tenor literal**: literalment
- **tentativa**: temptativa
- **tercería**: tercera
- **tercero -ra**: tercer -a
- **término**: terme (*moment concret de començament o acabament*); termini (*espai de temps, període*); termini, pagament
- **terraje**: terratge
- **terreno**: terreny
- **territorial**: territorial
- **territorialidad**: territorialitat
- **territorio**: territori
- **tesis**: tesi
- **tesorería**: tresoreria
- **tesorero -ra**: tresorer -a
- **tesoro**: tresor
- **testado -da**: havent fet testament, regulat -ada per testament
- **testador -ra**: testador -a
- **testamentaria**: testamentaria
- **testamentario -ria**: testamentari -ària
- **testamento**: testament
- **testar**: testar
- **testificación**: testificació
- **testificar**: testificar
- **testigo**: testimoni
- **testimoniar**: testimoniar
- **testimonio**: testimoniatge, testimoni
- **testimonio rogado**: testimoni rogat
- **texto**: text
- **textual**: textual
- **timbre**: timbre
- **tipicidad**: tipicitat
- **tipificar**: tipificar
- **tipo**: tipus; mena, classe
- **titulación**: titulació
- **titulado -da**: titulat -ada
- **titular**: titular
- **titularidad**: titularitat

Terminologia jurídica i administrativa

- **título:** títol
- **toda vez que:** atès que, atinent que, considerant que, havent esguard que, per tal com, perquè, del moment que; tota vegada que, sempre que
- **toma:** presa
- **toma de posesión:** presa de possessió
- **toma de razón:** nota d'intervenció
- **tomador -ra:** prenedor -a, acceptant, beneficiari -ària
- **tomar:** prendre
- **tomar parte:** prendre part, concórrer, participar
- **tomar razón:** prendre nota
- **tomé razón:** n'he pres nota
- **tomo:** tom
- **total:** total
- **totalizar:** totalitzar
- **traba:** embargament, trava
- **trabajador -ra:** treballador -a
- **trabajar:** treballar
- **trabajo:** treball
- **trabar:** embargar, travar
- **trabar embargo:** embargar
- **trabar los bienes:** embargar els béns
- **tradición:** tradició
- **traducción:** traducció
- **traducir:** traduir
- **traductor -ra:** traductor -a
- **traer aparejada ejecución:** portar aparellada execució
- **traer los autos a la vista:** portar les actuacions a la vista
- **ubicación:** situació, emplaçament, radicació, ubicació
- **ubicar:** situar, emplaçar, radicar, instal·lar, ubicar
- **ultimar:** enllestir, ultimar
- **último -ma:** últim -a, darrer -a
- **unánime:** unànime
- **unanimidad:** unanimitat
- **único -ca:** únic -a
- **unidad:** unitat
- **unificar:** unificar
- **uniforme:** uniforme
- **vacación -ones:** vacances
- **vacancia:** vacança (*estat d'un lloc, d'un càrrec*)
- **vacante:** vacant, vagant
- **vacío -a:** buit -ida
- **vale:** val
- **valedero -ra:** valedor -a, vàlid -a
- **valedor -ra:** valedor -a
- **tráfico:** tràfic; trànsit
- **traición:** traïció
- **tramitación:** tramitació
- **tramitar:** tramitar
- **trámite:** tràmit
- **trance:** constrenyiment
- **trance y remate:** constrenyiment i execució
- **transacción:** transacció
- **transbordo:** transbord, transbordament
- **transcribir:** transcriure
- **transcripción:** transcripció
- **transcurrir:** transcórrer
- **transcurso:** transcurs
- **transeúnte:** transeünt
- **transferencia:** transferència
- **transferible:** transferible
- **transferir:** transferir
- **transgredir:** transgredir
- **transgresión:** transgressió
- **transgresor -ra:** transgressor -a
- **transigir:** transigir
- **tránsito:** trànsit
- **transmisible:** transmissible
- **transmisión:** transmissió
- **transmisor -ra:** transmissor -a
- **transmitir:** transmetre, transferir, comunicar; trametre, enviar
- **transponer:** transposar
- **trascendencia:** transcendència
- **traslación:** translació
- **trasladar:** traslladar
- **traslado:** trasllat
- **traspasar:** traspassar
- **traspaso:** traspàs
- **trasunto:** transsumpte, còpia, trasllat
- **tratado -da:** tractat -ada; tractat (*m.*) (*acord*)
- **tratamiento:** tractament
- **tratar:** tractar; tractar de
- **trato:** tracte
- **tribunal:** tribunal
- **tribunal eclesiástico:** tribunal eclesiàstic
- **tribunal superior de justicia:** tribunal superior de justícia
- **tributación:** tributació
- **tributar:** tributar
- **tributario -ria:** tributari -ària
- **tributo:** tribut
- **trienal:** triennial
- **trienio:** trienni
- **trimestral:** trimestral
- **triplicado -da:** triplicat -ada
- **troncal:** troncal
- **troncalidad:** troncalitat
- **trueque:** barata, permuta, canvi, bescanvi
- **truncamiento:** truncament
- **turnar de oficio:** nomenar per mitjà de torn d'ofici
- **turno:** torn
- **turno de oficio:** torn d'ofici
- **turno de reparto:** torn de repartiment
- **tutela:** tutela
- **tutelar:** tutelar
- **tutor -ra:** tutor -a
- **usucapión:** usucapió, prescripció adquisitiva
- **usucapir:** usucapir
- **usufructo:** usufruct
- **usufructuar:** usufructuar, usufructuar
- **usufructuario -ria:** usufructuari -ària
- **usura:** usura
- **usurero -ra:** usurer -a
- **usurpación:** usurpació
- **usurpar:** usurpar
- **útil:** útil
- **valía:** vàlua
- **validación:** validació
- **validación de poder:** validació de poder, reconeixement de poder, validació de procura
- **validar:** validar; salvar
- **validez:** vàlidesa
- **válido -da:** vàlid -a
- **unilateral:** unilateral
- **unión:** unió
- **unir:** unir
- **unitario -ria:** unitari -ària
- **urgencia:** urgència
- **urgente:** urgent
- **urgir:** apressar; urgir, ser urgent; obligar; instar, insistir, reclamar, impulsar
- **usar:** usar
- **uso:** ús; usatge, costum
- **usuario -ria:** usuari -ària
- **usucapión:** usucapió, prescripció adquisitiva
- **usucapir:** usucapir
- **usufructo:** usufruct
- **usufructuar:** usufructuar, usufructuar
- **usufructuario -ria:** usufructuari -ària
- **usura:** usura
- **usurero -ra:** usurer -a
- **usurpación:** usurpació
- **usurpar:** usurpar
- **útil:** útil
- **valija:** valisa
- **valor:** valor
- **valoración:** valoració
- **valoración de solvencia:** avaluació de solvència
- **valorar:** valorar, estimar, avaluar; reconèixer
- **valorativo -va:** valoratiu -iva

U

V

Terminologia jurídica i administrativa

- **valorización:** avaluació, valoració; valorització (*augment*)
- **valorizar:** avaluar, valorar; valoritzar (*augmentar*)
- **vecinal:** veïnal
- **vecindad:** veïnatge
- **vecindario:** veïnat
- **vecino -na:** veí, veïna
- **veda:** veda
- **vedado:** vedat
- **vedar:** vedar
- **veguer -ra:** veguer -a
- **vegueria:** vegueria
- **vehículo:** vehicle
- **vejación:** vexació
- **vejatorio -ria:** vexatori -òria, vexador -a
- **vejez:** vellesa
- **velar:** vetllar
- **venal:** venal
- **vencimiento:** venciment
- **vender:** vendre
- **vendí:** venguí, rebut
- **vendible:** vendible
- **venia:** vènia
- **venidero -ra:** vinent, propvinent, entrant, venidor -a
- **venir** (*seguido de gerundio*): anar, estar (*seguit de gerundi*)
- **venta:** venda
- **ventaja:** avantatge (*m.*)
- **ventajoso -sa:** avantatjós -osa
- **ver:** conèixer de (*una causa*); veure, observar
- **verbal:** verbal
- **verdadero -ra:** vertader -a, veritable
- **veredicto:** veredecte, decisió
- **verídico -ca:** verídic -a
- **verificación:** verificació
- **verificación de poderes:** verificació de poders
- **verificar:** verificar, provar, comprovar, constatar; acomplir, fer, dur a terme
- **versar:** versar, tractar de
- **versión:** versió
- **veto:** vet, veto
- **vía:** via
- **vía de apremio:** via de construyiment
- **vialidad:** vialitat
- **vicepresidencia:** vicepresidència
- **vicepresidente -ta:** vicepresident -a
- **vicese secretario -ria:** viceseecretari -ària
- **vicio:** vici
- **vicio de forma:** vici de forma, vici en la forma
- **vidual:** vidual
- **vigencia:** vigència
- **vigente:** vigent
- **vigir:** vigir, impulsar
- **vigor:** vigor
- **vinculación:** vinculació
- **vincular:** vincular
- **vinculante:** vinculant
- **vínculo:** vincle
- **vindicación:** vindicació
- **vindicar:** vindicar
- **violación:** violació
- **violación de la correspondencia:** violació de la correspondència
- **violar:** violar
- **violario:** violari (*m.*)
- **violencia:** violència
- **violentar:** violentar
- **visado -da:** visat -ada; visat (*m.*) (*fórmula de conformitat*)
- **visar:** visar
- **visita:** visita
- **vista:** vista (*f.*) (*acte judicial*)
- **visto -ta:** vist -a
- **visto bueno:** vistiplau, conformitat, verificació; vist i plau, visat, contrasignatura
- **visto -a para sentencia:** conlúsc -usa, vist -a per a sentència
- **visto que:** atès que, atinent que, considerant que, ja que, del moment que
- **vitalicio -cia:** vitalici -ícia
- **viudedad:** viduïtat
- **viudez:** viduïtat
- **viudo -da:** vidu, vídua, viudo -a
- **vivienda:** habitatge
- **vivir:** viure
- **vocal:** vocal
- **volumen:** volum
- **volumen de negocio:** volum de negoci
- **voluntad:** voluntat
- **voluntariedad:** voluntarietat
- **voluntario -ria:** voluntari -ària
- **votación:** votació
- **votación a mano alzada:** votació a mà alçada, votació ordinària
- **votación nominal:** votació nominal
- **votación ordinaria:** votació ordinària
- **votación tácita:** votació tàcita
- **votar:** votar
- **voto:** vot
- **voto particular:** vot particular
- **voz:** veu
- **voz y voto:** veu i vot
- **vulnerar:** vulnerar
- **ya que:** ja que, perquè, del moment que
- **yacente:** jacent
- **zanjar:** resoldre, decidir, tancar, concloure (*un assumpte*)
- **zona:** zona

y|z